Организация Объединенных Наций S/PV.3536



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Пятидесятый год

3536е заседание

Пятница, 12 мая 1995 года, 17 ч. 45 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Мериме .... (Франция)

Члены:	Аргентина	г-н Карденас
	Ботсвана	г-н Легваила
	Китай	г-н Ван Сюэсянь
	Чешская Республика	г-н Кованда
	Германия	г-н Хенце
	Гондурас	г-н Мартинес Бланко
	Индонезия	г-н Виснумурти
	Италия	г-н Феррарин
	Нигерия	г-н Гамбари
	Оман	г-н Аль-Хусаиби
	Российская Федерация	г-н Лавров
	Руанда	г-н Убалижоро
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Дэвид Ханней
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Нейм

Повестка дня

Положение на оккупированных арабских территориях

Письмо представителей Марокко и Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 8 мая 1995 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1995/366)

Письмо Постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных Наций от 8 мая 1995 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1995/367)

95-85455.R

Заседание открывается в 17 ч. 45 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на оккупированных арабских территориях

Письмо представителей Марокко и Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 8 мая 1995 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1995/366)

Письмо Постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных Наций от 8 мая 1995 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1995/367)

Председатель (говорит по-французски): Я хотел бы проинформировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Алжира, Австралии, Бангладеш, Канады, Кубы, Джибути, Египта, Ирака, Израиля, Исламской Республики Иран, Японии, Иордании, Кувейта, Ливана, Малайзии, Марокко, Пакистана, Катара, Судана, Сирийской Арабской Республики, Туниса, Турции и Объединенных Арабских Эмиратов, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Якоби (Израиль) занимает место за столом Совета; г-н Ламамра (Алжир), г-н Батлер (Австралия), г-н Рахман (Бангладеш), г-н Фаулер (Канада), г-н Родригес Парилья (Куба), г-н Олхайе (Джибути), г-н Эль-Араби (Египет), г-н Хошру (Исламская Республика Иран), г-н Хамдун (Ирак), г-н Каваи (Япония), г-н Абу Ода (Иордания), г-н Абулхасан (Кувейт), г-н Мубарак (Ливан), г-н Разали (Малайзия), г-н Снусси (Марокко), г-н Камаль (Пакистан), г-н Ан-Ниама (Катар), г-н Яссин (Судан), г-н Халлак (Сирийская Арабская Республика), г-н Абдалла (Тунис), г-н Бату (Турция) и г-н Ас-Сувейди (Объединенные Арабские Эмираты) занимают места, отведенные для них в зале Совета Безопасности.

Председатель (говорит по-французски): Я хотел бы проинформировать Совет о том, что мною получено письмо от нынешнего Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа от 12 мая 1995 года, которое следует читать следующим образом:

"В моем качестве нынешнего Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа я имею честь просить пригласить меня принять участие в обсуждении пункта повестки дня "Положение на оккупированных арабских территориях" в соответствии с правилом 39 временных правил процедур Совета Безопасности".

В прошлом Совет Безопасности приглашал представителей других органов Организации Объединенных Наций в связи с рассмотрением вопросов, стоящих на его повестке дня. В соответствии с устоявшейся в этой связи практикой я предлагаю пригласить согласно правилу 39 временных правил процедуры нынешнего Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я хотел бы проинформировать Совет о том, что мною получено письмо от Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 12 мая 1995 года, которое будет издано как документ S/1995/388 и в котором говорится следующее:

"Я имею честь просить Совет Безопасности в соответствии со сложившейся практикой пригласить д-ра Нассера аль-Кидву, Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций, принять участие в текущем обсуждении Совета Безопасности в связи с положением на оккупированных арабских территориях,

включая Иерусалим, и последними противоправными действиями Израиля в Иерусалиме".

Я предлагаю с согласия Совета пригласить Постоянного наблюдателя от Палестины принять участие в текущем обсуждении в соответствии с правилами процедуры и сложившейся в этой связи практикой.

Если нет возражений, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н аль-Кидва (Палестина) занимает место за столом Совета.

Председатель (говорит по-французски): Сейчас Совет Безопасности начнет рассмотрение пункта своей повестки дня.

Совет Безопасности проводит заседание в ответ на просьбы, содержащиеся в письмах Постоянных представителей Марокко и Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 8 мая 1995 года на имя Председателя Совета Безопасности, документ S/1995/366, и Постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных Наций от 8 мая на имя Председателя Совета Безопасности, документ S/1995/367.

Я хотел бы также обратить внимание членов Совета на следующие другие документы: S/1995/341 и S/1995/376, письма Постоянного наблюдателя Палестины при Организации Объединенных Наций от 28 апреля и 3 мая 1995 года, соответственно, на имя Генерального секретаря; и S/1995/352, письмо Постоянного наблюдателя Палестины при Организации Объединенных Наций от 8 мая 1995 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Первый оратор в моем списке - представитель Палестины. Я предоставляю ему слово.

Г-н аль-Кидва (Палестина) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас по случаю Вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности в мае месяце и выразить нашу полную уверенность в Вашем умении руководить работой Совета. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью и поблагодарить Его Превосходительство посла Кованду, Постоянного представителя Чешской Республики при Организации Объединенных Наций, за успешное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Сегодня Совет Безопасности собрался для того, чтобы обсудить опасную акцию Израиля в отношении недавнего указа израильских властей о конфискации 53 га земли, расположенных в оккупированном районе Восточного Иерусалима, акцию, которая является серьезным нарушением соответствующих резолюций Совета Безопасности и четвертой Женевской конвенции 1949 года, а также Декларации принципов от 13 сентября 1993 года. Более того, этот шаг был сделан в городе Аль-Кудс аш-Шарифе, который имеет чрезвычайно важное значение для арабского и исламского мира и который является ядром палестинской проблемы и основной причиной арабо-израильского конфликта.

Арабское и исламское негодование в ответ на этот шаг нашло четкое отражение в реакции общественного мнения, в официальной позиции арабских государств на чрезвычайной встрече министров иностранных дел арабских стран и в единой позиции арабских государств здесь, в Организации Объединенных Наций, а также в акции, предпринятой Организацией Исламская конференция (ОИК) и Комитетом по Иерусалиму. Мы проявляем настойчивость в Организации Объединенных Наций, поскольку эта международная организация занимается рассмотрением вопроса об Иерусалиме с самого начала и уделяет ему особое внимание с того момента, когда она впервые подняла вопрос о Палестине.

Позвольте мне кратко охарактеризовать те этапы, через которые прошел этот центральный вопрос как в рамках Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами.

29 ноября 1947 года Генеральная Ассамблея, осуществляя свои полномочия в отношении Палестины как одной из территорий, находившихся под мандатом Лиги Наций, приняла резолюцию 181 (II), которую обычно называют "резолюцией о разделе". Эта резолюция разделила Палестину на два государства - одно арабское и одно еврейское, - и обозначила демилитаризованный Иерусалим как corpus separatum под эгидой Совета по Опеке Организации Объединенных Наций. На следующий год Генеральная Ассамблея подтвердила этот принцип в отношении Иерусалима в своей известной резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года.

Вследствие войны 1948 года город, как известно, подвергся фактическому разделу. Тем не менее к 1950 году Генеральная Ассамблея подтвердила принцип corpus separatum, принцип, который был повторен в ее более поздних резолюциях, несмотря на раздел де-факто. Выполняя резолюцию 181 (II), Совет по Опеке эффективно утвердил статус Иерусалима 4 апреля 1950 года, который, к сожалению, не был осуществлен.

В период, когда Израиль подал заявку о приеме в члены Организации Объединенных Наций и в ходе напряженных дискуссий, касающихся этой заявки, Израиль дал заверения относительно своего обязательство выполнить резолюции 181 (II) и 194 (III) Генеральной Ассамблеи. Эти заверения по сути дела были отражены в резолюции 273 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 мая 1949 года, которая предоставила Израилю статус члена Организации. Однако, несмотря на взятое обязательство, Израиль почти сразу же нарушил его, и израильский парламент (кнессет) провозгласил Иерусалим столицей Израиля 23 января 1950 года, а к 1951 году израильские министерства переместились в этот город. Реакция государств-членов на эту противозаконную и достойную сожаления акцию полностью соответствовала нормам международного права и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций. Ни одно государство не признало израильский суверенитет над частью Иерусалима, находившейся под его контролем в то время, которая известна как Западный Иерусалим. Более того ни одна страна не открыла в Западном Иерусалиме и не перевела туда свое посольство.

С началом войны 1967 года Израиль оккупировал и другую часть Иерусалима, в том числе и обнесенную стеной часть города со священными местами, наряду с оккупацией остальной части Западного берега, сектора Газы, сирийских Голанских высот и египетского Синая. Израильское правительство немедленно аннексировало Восточный Иерусалим и по решению кнессета расширило муниципальные границы города примерно на 7005 га, что равно почти десятикратному увеличению первоначальной территории города, и навязало этой территории израильское законодательство, юрисдикцию и администрацию.

Тогда правительство Израиля начало активно выполнять всеобъемлющую целенаправленную политику по достижению самых высоких темпов колонизации посредством создания поселений в оккупированном городе путем конфискации земель и активизации строительства домов для поселенцев на этих конфискованных землях и, в свою очередь, по сокращению численности палестинского населения города, всеми средствами и во всех областях стараясь еще более затруднить его существование в этом городе. Короче говоря, это была политика, направленная на иудаизацию города и создание в нем еврейского большинства.

На протяжении последующих лет, вплоть до настоящего времени территория конфискованных Израилем земель в разросшемся Восточном Иерусалиме составила в целом 2400 га, что равно 33 процентам территории Восточного Иерусалима, где было построено 35 000 домов для поселенцев. Все эти дома были предоставлены еврейским поселенцам. Израиль также конфисковал и другие территории общей площадью 3100 га и назвал их "зеленой зоной", где не велось никакого строительства. Общий результат таких мер таков: палестинцам была оставлена минимальная часть земли, равная лишь 14 процентам территории Восточного Иерусалима в его расширенных муниципальных границах.

30 июля 1980 года израильский Кнессет принял основополагающий закон о Иерусалиме, подтвердив де-факто аннексию 1967 года и объявив "неделимый и единый Иерусалим" столицей Израиля. Следует также отметить, что вся эта колониальная экспансия отличается от того, что некоторые круги Израиля именуют "Великим Иерусалимом" - это цель, для достижения которой планируются новые многочисленные аннексии и конфискации земель.

Что касается незаконных поселенцев, то первые поселенцы, которые стали жителями оккупированного Восточного Иерусалима, прибыли туда в 1969 году. С годами их число продолжало расти и к 1979 году достигло 50 000, составив в 1993 году в целом около 150 000 человек, что почти равняется численности всего арабского населения этого города.

В дополнение ко всему этому Израиль - оккупирующая держава - наряду с вооруженными поселенцами неоднократно совершали нападения на исламские святыни. Наиболее серьезным из этих

нападений была попытка поджога мечети Аль-Масхид Аль-Акса аль-Мубарак в 1969 году.

Все это было сделано вопреки четко выраженным позициям международного сообщества, вопреки воле Организации Объединенных Наций и в нарушение серии резолюций Совета Безопасности, касающихся ситуации в Иерусалиме, таких, как 250 (1968), 252 (1968), 267 (1969), 271 (1969), 298 (1971), 476 (1980), 478 (1980) и 672 (1990).

В этих резолюциях, среди прочего, заявлялось о том, что все меры и шаги, предпринятые Израилем, в том числе законодательные и административные, направленные на изменение правового статуса города, недействительны и лишены всякой законной силы. Эти резолюции осуждали также попытки Израиля изменить характер города и его демографический состав, а также заявляли, что основополагающий закон о Иерусалиме является нарушением международного права, и его необходимо аннулировать. В этих резолюциях содержался также призыв к государствам-членам придерживаться этой позиции. И все это в дополнение к большому числу резолюций Совета Безопасности, в которых неоднократно подтверждалась применимость четвертой Женевской конвенции ко всем оккупированным территориям, включая Иерусалим, а также к тем резолюциям, в которых содержалось требование, чтобы Израиль как оккупирующая держава прекратил свою деятельность по созданию поселений и следовал положениям этой Конвенции.

Еще раз подчеркну, что позиция государств - членов Организации Объединенных Наций была четко выражена и соответствовала международному праву и резолюциям Совета Безопасности. Ни одна страна не признала аннексию или суверенитет Израиля в отношении Восточного Иерусалима и, за досадным исключением двух стран, ни одна страна не перевела свои посольства в Иерусалим. Тем не менее, несмотря на изложенное ранее, Израиль продолжает осуществлять подобные планы, политику и практику. Он навязывает свою власть посредством демократизации силы, пренебрегая законом и полностью игнорируя резолюции Совета Безопасности.

Недавно мы еще раз убедились в том, что в результате важных и основополагающих событий, таких, как подписание Декларации принципов между Организацией освобождения Палестины (ООП) и правительством Израиля, на Ближнем Востоке и в истории палестино-израильских отношений началась новая эра. В Декларации обе стороны договорились о переходном периоде, а также о том, чтобы отложить переговоры по ряду трудных и сложных вопросов, включая вопрос о Иерусалиме, до второго этапа, который должен начаться как можно раньше, но не позднее начала третьего года переходного периода. Таким образом, обе стороны договорились провести переговоры по вопросу о Иерусалиме, а также согласовали конкретные сроки, в рамках которых будут проведены эти переговоры. Израильская сторона также взяла на себя обязательство в отношении палестинских учреждений в Восточном Иерусалиме, признавая их огромную важность и заявляя о том, что они будут сохраняться в течение переходного периода.

Минимальный уровень соблюдения договорных обязательств сторон и атмосфера доброй воли на переговорах требуют, чтобы стороны воздерживались от таких изменений на местах, которые предрешат итоги переговоров или окажут на них влияние. Ни одна из сторон не должна прибегать к враждебным действиям, которые наносят серьезный ущерб другой стороне, что считается одним из основных признаков оккупации. Такие действия нарушают положения Гаагских конвенций 1907 года и Приложений к ним, а также четвертой Женевской конвенции 1949 года. Именно это и сделал недавно Израиль, объявив о новом решении конфисковать 53 гектара земли в Восточном Иерусалиме, а также объявив о планах строительства жилых домов для поселенцев и строительства здания для полицейского участка. Кроме того, многие должностные лица Израиля вновь подтвердили намерение правительства продолжать конфискацию земель для создания новых поселений.

Нельзя говорить о политике и практике Израиля в Иерусалиме, не упомянув о применяемой ими ужасающей практике закрытия города для палестинцев, препятствуя их появлению в городе несмотря на важную роль Иерусалима как религиозного, культурного и экономического центра для всего населения. Таким образом, дело не ограничилось лишь расширением границ Иерусалима и конфискацией его земли, поскольку теперь город к тому же закрыт для его жителей и

его истинных хозяев, со всеми вытекающими печальными последствиями.

Помимо этого ведутся незаконные раскопки в районе Эль-Харам аш-Шариф, которые за последнее время распространились до районов, которые находятся в непосредственной близости от мечети Аль-Масхид Аль-Акса аль-Мубарак, ставя под угрозу целостность здания мечети и ее фундамента, что может привести к серьезной трагедии в арабском и исламском мире.

Все вышеупомянутые вопросы касаются лишь политики и практики Израиля в отношении Иерусалима. К этому списку мы можем добавить многие другие примеры такой практики. Некоторые из них касаются Израиля как оккупирующей державы: это, например, продолжающееся осуществление его планов создания колониальных поселений в других районах оккупированной территории; другие примеры касаются Израиля как партнера по мирному процессу: можно указать, например, на отсрочку в осуществлении второго этапа Декларации принципов, предусматривающей передислокацию израильских сил на остальной части Западного берега и проведение всеобщих выборов в Палестине, а также на нарушение экономического соглашения и принятие конкретных мер, приведших к "удушению" палестинской экономики и усугублению страданий нашего народа на оккупированных территориях и на территории, находящейся под управлением Палестинского национального Органа.

Если взглянуть на общую картину, то мы увидим те опасности, которыми чревата сложившаяся ситуация, а также разрушительное воздействие практики Израиля на мирный процесс, в частности в том, что касается Иерусалима, включая, в первую очередь, решения о конфискации. Израиль должен понять, что он не может более сохранять настрой оккупанта. Он должен понять также, что Декларация принципов была согласована двумя сторонами, представляющими два равноправных народа, и поэтому необходимо уважать права и чаяниях обоих этих народов, а не одного из них за счет другого.

Израиль должен также понять, что он не может добиться мира, продолжая удерживать землю, что невозможно продолжать удерживать Иерусалим, требуя при этом нормальных отношений со своими соседями и их друзьями. И, наконец, Израиль должен сделать выбор: либо будет достигнуто соглашение с палестинской стороной, либо не будет никакого соглашения, поскольку состояние полусоглашения неприемлемо и совершенно несостоятельно. Мы, со своей стороны, привержены соглашению и мирному процессу и готовы продвигаться вперед на основе выполнения достигнутых ранее договоренностей при полном соблюдении международного права.

Что можно сказать относительно коспонсоров мирного процесса и их соответствующей роли в этом вопросе? Мы считаем, что они должны активизировать свои усилия, чтобы спасти этот процесс и гарантировать его продвижение вперед, убедив Израиль отказаться от подобного рода политики и практики и настаивая на выполнении сторонами своих договорных обязательств. Американские коспонсоры несут большую ответственность в этой связи из-за их особых отношений с Израилем и писем, содержащих заверения, направленных всем участникам этого процесса, включая заверительное письмо, направленное палестинской стороне, что явилось главным основанием для участия Палестины во всем процессе. В этом письме от 24 октября 1991 года по вопросу Иерусалима говорится следующее:

> "Соединенные Штаты выступают против аннексии Израилем Восточного Иерусалима и распространения израильских законов на этот город, а также расширения муниципальных границ Иерусалима. Мы призываем все стороны избегать односторонних действий, которые способствовали бы росту напряженности в этом районе, затруднили переговоры или предвосхитили их результаты".

Сегодня мы являемся свидетелями именно таких действий и надеемся на то, что Соединенные Штаты займут четкую позицию в соответствии с их соответствующими заверениями.

Мы хотели бы также сказать несколько слов относительно нынешних попыток в конгрессе Соединенных Штатов перенести американское посольство в Израиле в Иерусалим, что представляет собой попытку отказаться от политики Соединенных Штатов, проводимой уже более сорока лет. При нормальных обстоятельствах мы не касались бы парламентских процедур государства-члена, но этот

случай выходит за чисто гипотетические рамки, затрагивает жизненно важные интересы нашего народа и является нарушением международного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности. Мы ценим позицию нынешней администрации в отношении этих попыток, а также позицию предыдущих администраций. Однако в то же время хотим предупредить о возможных катастрофических последствиях этих попыток, если они увенчаются успехом.

Если подобные попытки действительно материализуются, мы будем работать над созданием арабо-исламской позиции по этому вопросу и будем вынуждены бороться против этого решения, несмотря на наши ограниченные возможности. Частично наш ответ будет дан в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности - в соответствии с пунктом 3 статьи 27 Устава, - и Международного Суда, который мы запросили дать консультативное заключение, или будем просить его вынести какое-либо иное решение.

Что же теперь требуется от Совета по поводу этого конкретного вопроса? Требуется, чтобы Совет выполнил свое обязательство гарантировать отмену израильских решений о конфискации земель путем принятия четкой резолюции. Требуется также, чтобы Совет дал понять Израилю важность отказа от подобных действий в будущем. Это, конечно, не выходит за рамки общего требования к Совету: гарантии уважения международного права и предоставления необходимой поддержки мирному процессу.

Мы искренне надеемся на то, что в этот раз Совет добьется успеха в осуществлении своих обязательств, в отличие от того, что произошло недавно, когда Совет в очередной раз не выполнил своей задачи после рассмотрения этого вопроса 28 февраля. Если бы мы тогда добились успеха, нам, вероятно, не пришлось бы обсуждать в Совете этот вопрос сегодня. Мы надеемся, что в этот раз добьемся успеха, с тем чтобы в будущем нам не пришлось вновь обсуждать здесь этот вопрос.

Иерусалим, Священный город трех монотеистических религий, был и останется ключом к войне и миру. Это первая святыня для мусульман, место, где находится треть священных исламских мечетей, место святого пришествия пророка Магомета и захоронения Иисуса Христа. В течение всей мировой истории Иерусалим всегда был очагом мира или раздоров. Этот город не похож ни на какой другой. У него всегда было и будет исламское и арабское лицо. Все попытки Израиля изменить это, извратить историю этого города и отказать в нем палестинцам в их правах являются чрезвычайно опасными и затрагивают достоинство и убеждения исламского и арабского миров.

Палестинский народ под руководством Организации освобождения Палестины будет продолжать свою борьбу за обеспечение своих законных прав, включая право на создание своего независимого государства с Иерусалимом в качестве его столицы.

Председатель (говорит по-французски): Я благодарю наблюдателя от Палестины за его теплые слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Марокко. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Снусси (Марокко) (говорит по-французски): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за то, что Вы позволили нашей делегации принять участие в этой дискуссии. Я хотел бы также поблагодарить Совет Безопасности за его положительный отклик на нашу просьбу о созыве заседания, поступившую от имени арабских стран и Организации Исламская конференция.

Для меня большая честь, от имени делегации Королевства Марокко, искренне поздравить Вас по случаю занятия поста Председателя Совета Безопасности на май 1995 года. Мне также приятно приветствовать Вас как достойного представителя государства, с которым наша страна имеет прочные узы дружбы и сотрудничества. Наша делегация твердо убеждена в том, что Ваш талант опытного дипломата, а также Ваши хорошо известные человеческие качества станут залогом успеха работы Совета Безопасности в этом месяце. Я хотел бы также выполнить приятную обязанность и поблагодарить посла Чешской Республики Карела Ковтанду за его прекрасное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Королевство Марокко, как и многие другие страны - в частности арабские и мусульманские

страны - с большой тревогой и горечью узнали о решениях, принятых правительством Израиля в отношении конфискации 53 гектаров палестинских земель в восточной части Священного города Аль-Кудса для создания в этом районе новых поселений.

Глубоко потрясенный и обеспокоенный этим крайне серьезным шагом, Совет министров Лиги арабских государств, который провел чрезвычайное заседание 6 мая 1995 года в Каире, единодушно осудил это недавнее решение правительства Израиля, которое может поставить под сомнение возможность достижения мира в этой части планеты.

Со своей стороны, генеральный секретарь Организации Исламская конференция (ОИК) г-н Хамид аль-Габид, который с большой обеспокоенностью следил за развитием этой проблемы, заявил, что эта мера является серьезным шагом назад в проведении мирного процесса, создает новые препятствия на пути достижения прогресса и одновременно представляет собой грубое нарушение договоренностей, достигнутых между Организацией освобождения Палестины и Израилем. Генеральный секретарь призвал международное сообщество заставить правительство Израиля положить конец практике конфискации земель.

Со своей стороны, Группа арабских стран и Организация Исламская конференция решительно отреагировали на это серьезное положение в заявлениях, которые были распространены в качестве официальных документов Совета Безопасности.

Действительно, меры, направленные на конфискацию земель, не могут быть приемлемы для международного сообщества, поскольку, кроме того, что они незаконны, они сопряжены с посягательством на мирный процесс и нарушают то доверие, которое должно возобладать в отношениях между палестинцами и израильтянами в их многолетнем стремлении к достижению справедливого и прочного мира. Они также подрывают веру, которая начала формироваться у стран арабского мира в этот долгожданный процесс. Поэтому у нас есть все основания испытывать серьезную обеспокоенность в отношении этих мер, которые возвращают нас к практике, которая, как мы считали, уже ушла в прошлое.

К сожалению, после оккупации Священного города Аль-Кудса израильские власти постоянно стремились изменить его статус, несмотря на многие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, нормы и принципы международного права. В действительности, в резолюции 252 (1968) от 21 мая 1968 года Совет Безопасности считает,

> "что все предпринятые Израилем законодательные и административные меры и действия, в том числе экспроприация земли и находящегося на ней имущества, ведущие к изменению правового статуса Иерусалима, недействительны и не могут изменить этот статус". (Резолюция 252 (1968), пункт 2)

В этой же резолюции Совет Безопасности

> "обращается с настоятельным призывом к Израилю отменить все такие уже принятые меры и немедленно отказаться от проведения любых действий, которые могут изменить статус Иерусалима". (там же, пункт 3)

С тех пор этот статус был вновь подтвержден в других резолюциях Организации Объединенных Наций, во всех из них провозглашаются недействительными меры, направленные на изменение статуса этого Священного города, который имеет символическую ценность, священное и эмоциональное значение не только для мусульманского мира, но и для христианской общины и для еврейского мира. Меры по конфискации земель направлены не только на изменение статуса этого Священного года, но также порождают в умах арабов и мусульман большие сомнения именно в то время, когда они решили поверить в иллюзию мира в этой части планеты.

Именно это нас больше всего тревожит, поскольку это не просто вопрос попрания резолюций и норм международной законности, но, к сожалению, фактически ставится под сомнение дух и воля, которые заинтересованные стороны всегда должны проявлять для преодоления многочисленных препятствий на пути к достижению долгожданного мира.

Декларация, подписанная в Вашингтоне 13 сентября 1993 года, которую с огромной надеждой приветствовало международное сообщество, четко указывает на то, что вопрос о постоянном статусе города Аль-Кудса остался среди тех вопросов, которые будут предметом переговоров, запланированных на май 1996 года. В ней говорится:

"Обе стороны договариваются о том, что результаты переговоров о постоянном статусе не должны зависеть от соглашений, заключаемых на переходный период, или предрешаться ими". (S/26560, приложение, стр.5)

Далее в статье I этой Декларации четко говорится:

"Цель ... переговоров ... заключается"

в создании Временного органа палестинского самоуправления на переходный период,

"... ведущий к постоянному урегулированию на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности." (Там же, приложение, стр. 4)

В связи с этим следует также вновь напомнить о том, что в своей резолюции 242 (1967) Совет Безопасности подчеркнул недопустимость приобретения территории силой и потребовал вывода израильских вооруженных сил с территорий, оккупированных в июне 1967 года, составной частью которых является и город Аль-Кудс. Поэтому в момент, когда мы надеялись на то, что будет прекращена конфискация земель и создание поселений на основе обязательств, которые взяли на себя обе стороны, мы с большой тревогой наблюдали за тем, как в этом регионе продолжаются действия, которые ставят под сомнение перспективы продолжения палестино-израильского мирного процесса.

Понимая ужасные последствия конфискации палестинских земель, Его Величество король Хассан II, занимая пост председателя Комитета по городу Аль-Кудсу и председателя Организации Исламская конференция, направил письма главам государств - членов Совета Безопасности, привлекая их внимание к серьезной опасности, заключающейся в проведении этих мер, к огромной угрозе, которую они представляют для мира, и призвал их предпринять действия в рамках Совета Безопасности для того, чтобы добиться от Израиля отмены своего решения. В своем письме король отметил:

"Мера, только что предпринятая Израилем, несомненно, может поставить под угрозу мирный процесс на палестинском фронте, поскольку этот мир все еще хрупок и он может быть подорван враждебными ему силами как в Палестине, так и в Израиле, и этот процесс заблокирован на сирийском и ливанском фронтах, где ему еще не придан соответствующий импульс".

Его Величество король также указал:

"Кроме того, что эти действия проводятся в нарушение международного права, конфискация Израилем арабских земель в Иерусалиме для создания поселений является, к сожалению, отражением тенденции действовать в одностороннем порядке".

Кроме того, 4 мая 1995 года Его Величество направил письмо Ицхаку Рабину, премьер-министру Израиля, которое я сейчас процитирую:

"Г-н премьер-министр,

Конфискация 53 гектаров арабских земель в Иерусалиме производит во всем мире эффект взорванной бомбы, и этот вопрос волнует всех.

Это затронуло лично нас, мы понимаем серьезные последствия этих действий для Израиля и для всех народов нашего региона.

Терпеливо преодолевая непонимание, порой даже враждебность, риск поставить под угрозу нашу позицию среди арабских стран, мы более двух десятилетий стремимся к сближению евреев и арабов и к созданию лучших условий и лучшей атмосферы для того, чтобы народы стран региона жили в условиях мира и взаимопонимания.

Другие страны объединили свои усилия с нашими в вопросе поиска достижения справедливого и прочного мира, что гарантировало бы каждому свободное

осуществление своих прав и неукоснительное их соблюдение.

Дорога к миру была долгой и сложной, полной препятствий. Наша совместная воля позволила преодолеть некоторые трудности, позволила народам планеты увидеть проблеск надежды на мир, к которому они так давно стремятся.

Конечно, не все препятствия устранены, но есть надежда на лучшее.

Но сейчас экспроприация арабских земель ведет нас в тупик, из которого будет трудно выйти.

Мы учитываем Ваше положение в особых обстоятельствах, которые переживает Израиль, и приближающиеся выборы всегда являются важным событием для политического руководителя.

Тем не менее, несмотря на Ваши предвыборные заботы, они не могут придать законность такой опасной и достойной порицания мере, как захват того, что принадлежит другим.

Поэтому мы решительно протестуем против этой меры.

"Мы делаем это как для того, чтобы защитить непосредственно интересы мира, так и для того, чтобы привлечь Ваше внимание к серьезной опасности, которой подвергает Израиль, а также к огромному риску, который он представляет для хрупкого мира, который все еще занят поисками мер для своего укрепления".

"Мы обращаемся к Вам с этим письмом в нашем качестве одновременно Председателя Организации Исламская Конференция (ОИК) и Председателя Комитета по Аль-Кудсу".

Мы выступаем сегодня в Совете Безопасности в надежде на то, что он сделает так, чтобы разум возобладал, что он будет действовать ответственно, с тем чтобы заставить Израиль отказаться от своей политики конфискации земли в городе Аль-Кудсе и на других оккупированных территориях, и что он положит конец политике создания Израилем поселений на этих территориях.

Наша делегация надеется на то, что разумные призывы, обращенные к правительству Израиля, найдут благоприятный отклик, поскольку сам успех палестино-израильских переговоров по установлению справедливого и прочного мира зависит от этого - мира, к которому мы столь долго стремились, - в рамках осуществления постоянного конструктивного диалога в духе доброй воли. В этой связи мы считаем, что результаты опроса, которые были опубликованы сегодня в израильской газете "Едиот Ааронот", являются обнадеживающим сигналом, поскольку они показывают, что большинство израильского населения выступает против недавних конфискаций, поскольку они представляют угрозу для мирного процесса.

Марокко, со своей стороны, самым непосредственным образом вовлечено в мирный процесс и поэтому не может закрывать глаза на опасности, нависшие над этой исторической задачей, которая увидела свет 13 сентября 1993 года в Вашингтоне. Мы не будем жалеть усилий в духе диалога и убеждения, чтобы защитить мирный процесс от любых действий, которые могли бы подвергнуть его опасности. Прежде всего мы хотим, чтобы арабский и еврейский народы действительно перевернули страницу прошлого и решительно обратили свои взоры в будущее, которое, как мы надеемся, будет многообещающим.

Установление дипломатических отношений между арабскими странами и Израилем - это залог мира. Цели Конференции в Касабланке по экономическому развитию Ближнего Востока и Северной Африки - также залог веры в готовность Израиля содействовать этому мирному процессу и обеспечивать благоприятную и позитивную обстановку для этого. К сожалению, последняя мера не может рассматриваться как соответствующая этому контексту. Совсем наоборот, это шаг назад от достижений 1993 года. Именно поэтому Его Величество король Марокко и народ Марокко глубоко обеспокоены этими недавними событиями, которые самым непосредственным образом омрачают перспективы на достижение мира.

С учетом всего вышесказанного мы твердо убеждены в том, что международное сообщество

должно встать на защиту этого мирного процесса и призвать стороны проявить добрую волю и конструктивный дух, чтобы разрешить возникшие проблемы и таким образом достичь мира, к которому мы так стремились, мира, основанного на взаимопонимании, сотрудничестве, безопасности, достоинстве и уважении законных прав всех.

Председатель (говорит по-французски): Я благодарю представителя Марокко за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке - представитель Объединенных Арабских Эмиратов. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Ас-Сувейди (Объединенные Арабские Эмираты) (говорит по-арабски): Мне доставляет глубокое удовлетворение поздравить Вас, г-н Председатель, от имени делегации Объединенных Арабских Эмиратов по случаю Вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы глубоко убеждены в том, что Ваш опыт и умение станут залогом успеха в работе Совета. Это доверие подтверждается и той заметной ролью, которую Ваша дружественная страна, Франция, играет в деле поддержания международного мира и безопасности.

Я хотел бы также воздать должное Вашему предшественнику, Постоянному представителю Чешской Республики, за мудрость, проявленную им при руководстве работой Совета в прошлом месяце.

Совет Безопасности собрался сегодня для того, чтобы обсудить незаконные экспансионистские меры, которые правительство Израиля предприняло в отношении территорий оккупированной Палестины, меры, которые направлены на то, чтобы произвести радикальные демографические изменения и навязать их международному сообществу, а также практику, именуемую практикой свершившегося факта, основанную только на применении силы. Все это делается без какой-либо правовой основы и для того, чтобы и в дальнейшем заполучать территории путем экспроприации арабской земли и создания поселений за счет ущемления законных прав арабского палестинского народа на его собственной земле.

Международное сообщество рассматривает Мадридскую мирную конференцию, созванную в 1991 году, и палестино-израильские соглашения, последовавшие за ней, как позитивные шаги в направлении того, чтобы заставить Израиль прекратить конфискацию новых палестинских территорий и создать новый климат, который позволил бы восстановить законные права палестинцев на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973) и с учетом принципа "земля в обмен на мир".

Тем не менее мы стали сегодня свидетелями того. что правительство Израиля приняло новое решение о конфискации около 53 гектаров палестинских земель в восточной части города Аль-Кудс, забывая о всех своих обязательствах в отношении принципов и основ мирного процесса и в то же самое время используя бессодержательные и неприемлемые оговорки в попытке оправдать эти нарушения.

Экспроприация правительством Израиля этих восточных земель для создания новых поселений направлена прежде всего на то, чтобы искоренить арабское палестинское присутствие и узурпировать арабские, исламские и палестинские права в отношении священного города Аль-Кудса и навязать ситуацию свершившегося факта до начала переговоров по вопросу города Аль-Кудс в соответствии с палестино-израильскими мирными соглашениями.

Наша делегация считает, что меры, предпринятые Израилем, являются грубым нарушением всех этих соглашений. Они не только имеют воздействие на палестинский народ и страны и народы арабского и исламского мира, но и являются вопиющим вызовом международному сообществу, поскольку находятся в противоречии с принципами международного права и положениями четвертой Женевской конвенции.

Объединенные Арабские Эмираты в качестве нынешнего Председателя Совета Лиги арабских государств и в силу того, что они придают важное значение продолжению мирного процесса и поддержанию прав арабских народов, палестинцев и народов, принадлежащих исламскому миру, на священный город Аль-Кудс, заявляют о своем решительном осуждении этих израильских решений.

Это осуждение также нашло свое отражение в заявлениях министра иностранных дел Его Превосходительства Эль-Шейха аш-Наяна, в которых он отметил, что Объединенные Арабские Эмираты осуждают любую экспроприацию, осуществляемую Израилем палестинских территорий в Восточном Иерусалиме. Он также предупреждал о том, что подобные действия ставят под угрозу не только весь мирный процесс, но и подрывают доверие к обязательствам Израиля, данным в Декларации о принципах, которые были заключены с ООП в 1993 году.

Пора Израилю отказаться от непрекращающейся экспансионистской политики, направленной на экспроприацию новых арабских территорий, и создание поселений, в частности в священном городе Аль-Кудсе, с тем чтобы климат мира закрепился на Ближнем Востоке и были развеяны чувства разочарования и безысходности палестинского населения и народов региона в целом.

Политика правительства Израиля, его грубейшие акты конфискации арабских земель и расширение поселений представляют собой главные препятствия на пути достижения сколь-либо ощутимого прогресса в международных усилиях, направленных на обеспечение справедливого, прочного и всеобъемлющего мирного урегулирования на Ближнем Востоке.

Арабская группа, которая признает значение успеха в урегулировании любого конфликта в регионе решительно выразила свою коллективную позицию, которая отвергает израильское решение о конфискации земель в Восточном Иерусалиме. Об этом ясно сказано в резолюции, принятой на последней встрече министров Совета Лиги арабских государств, в которой говорится о коллективной позиции на международном уровне, направленной на то, чтобы противостоять израильским нарушениям и предпринять срочные меры, с тем чтобы положить конец таким решениям в соответствии с принципами международного права и четвертой Женевской конвенции. Исходя из этого наша страна, выступая здесь, в Совете Безопасности, призывает международное сообщество выполнить возложенные на него обязательства и обращается с призывом к этому высокому Совету рассмотреть следующие меры. Первое, необходимо добиться международного осуждения решения правительства Израиля о конфискации палестинской земли в Аль-Кудсе и за пределами города, что является нарушением соответствующих резолюций Совета Безопасности, принципов международного права и четвертой Женевской конвенции 1949 года. Второе, потребовать от Израиля отмены решения о конфискации палестинских земель в городе Аль-Кудсе, прекращения осуществления программ создания поселений, отказа от закрытия города, а также прекращения всех израильских раскопок, которые представляют угрозу для основания мечети Аль-Акса, в целях обеспечения продолжения мирного процесса и достижения его целей, вытекающих из решений соответствующих резолюций Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Третье, не признавать ни при каких обстоятельствах никаких изменений, сделанных Израилем как оккупирующей державой в правовом статусе, демографическом составе или географических параметрах Аль-Кудса. Подобным образом отвергнуть притязания Израиля на то, что Аль-Кудс аш-Шариф является его законной столицей. Четвертое, оказать поддержку присутствию арабов и палестинцев, а также их учреждений в священном городе Аль-Кудсе, принять меры безопасности с целью обеспечить защиту арабских и палестинских территорий.

Объединенные Арабские Эмираты выражают надежду, что этот высокий Совет примет находящийся перед нами проект резолюции, которая стала бы соответствующим механизмом рассмотрения решений по урегулированию вопроса о поселениях и о конфискации земель в городе Аль-Кудсе, потому что с религиозной, исторической и политической точек зрения этот город имеет особое значение не только для арабского и исламского общества, но и для всего международного сообщества в целом.

Председатель (говорит по французски): Я благодарю представителя Объединенных Арабских Эмиратов за добрые слова в мой адрес.

Следующим будет выступать представитель Израиля г-н Якоби, которому я даю слово.

Г-н Якоби (Израиль) (говорит по английски): Прежде всего я хотел бы поздравить вас, г-н Председатель, в связи с вступлением в должность Председателя Совета Безопасности в мае месяце.

Уверен, что ваш богатый опыт внесет важный вклад в руководство работой этого Совета. Я также хочу поблагодарить вашего предшественника г-на Карела Ковандy, за искусное руководство делами Совета.

Позвольте мне сказать, что, хотя я и не согласен со многим из того, что здесь говорилось, я хотел бы прежде всего прямо, на основе фактов, заявить, что, к сожалению, вопрос был вырван из контекста и неправомерно раздут.

Недавнее решение об экспроприации, а не о конфискации земли для строительства в Иерусалиме, не для поселений, как было сказано здесь, основано на долгосрочной политике, разработанной для обеспечения развития в Иерусалиме, которое не должно отставать от изменений, характерных для любого другого города.

Развитие и строительство для всех проживающих в этом городе всегда было отличительной чертой жизни Иерусалима, и так это будет в будущем. Мы не согласны с утверждением, что следует прекратить естественное непрекращающееся развитие Иерусалима, как и любого другого города. Недопустимо, чтобы люди, проживающие в Иерусалиме - евреи или арабы - испытывали недостаток школ, дорог, жилья, рабочих мест и так далее. Несколько недель назад Управление по землям Израиля опубликовало решение о намерении экспроприировать 53 гектара непригодной земли в городском районе Иерусалима. Это сделано для развития, включая строительство жилья для арабских жителей. Кроме того, прошения о возвращении 185 гектаров земли в городской части Иерусалима, экспроприированные два года назад, были недавно удовлетворены.

Речь идет о бесплодных землях, землях, которые не могут быть использованы под строительство жилья, сельское хозяйство или для любых других целей. Из общей площади 238 гектаров большинство земель, то есть 63 процента, является собственностью еврейского населения, 27,3 процента принадлежит арабским владельцам и 9.7 процента земель не имеют владельцев.

Конкретно земли распределены следующим образом: в районе Хар Хома 185 гектаров земли: 139 гектарами земли владеют евреи, 41 гектар находится в собственности у арабов и 5 гектаров земли не имеют зарегистрированных владельцев.

Что касается других областей - Рамота и Малха-Бет Заффаффа, - Земельное управление заявило о решении конфисковать эти земли. Владельцам дана возможность в течение 20 дней обжаловать решения в Управлении; если эти иски будут отклонены, то владельцы вправе обратиться в Верховный суд. Если конфискация будет одобрена, то владельцам будет выдана государственная компенсация.

В области Рамот речь идет о 33,5 гектаров, из которых 9 гектаров принадлежат еврейскому населению, 23 гектара - арабскому населению и 1,5 гектара не имеют зарегистрированного владельца.

В области Малха-Бет Заффаффа спорными являются 20 гектаров, из которых 2,5 гектара принадлежат еврейскому населению, 1 гектар - арабскому населению и 16,5 гектаров не имеет зарегистрированного владельца. Подлежащие конфискации земли предназначены для строительства 400 квартир для арабских жителей. Потребности растущего, динамичного города будут и впредь оставаться руководством для наших действий.

В свете заявлений, ранее прозвучавших в этом зале, я хотел бы сделать несколько кратких замечаний в отношении значения Иерусалима для нас самих. К сожалению, я слышал здесь очень обманчивые факты относительно истории нашего государства и истории резолюций Организации Объединенных Наций, включая резолюцию от 29 ноября 1947 года, призывающую к созданию еврейского государства, государства Израиль, и арабского государства, которое должно быть создано в Палестине, резолюцию, которую Израиль признал, в то время как арабы отвергли и начали тотальную войну, нарушая резолюции Организации Объединенных Наций.

Никто не ощущает значения Иерусалима острее, чем еврейский народ. После того как царь Давид сделал его нашей столицей 3000 лет тому назад, Иерусалим был сущностью нашей государственности. Иерусалим никогда не был столицей какого-либо другого народа. Калифы правили там веками, но они никогда не превращали его в свою столицу, не делали этого также мамелюки и оттоманы. Когда места, где сегодня расположены многие великие столицы, были лишь полями для прохода кочевников и стад, Иерусалим

уже был нашей столицей. Даже тогда он был объектом паломничества для наших людей три раза в год. Наши цари правили там из своих дворцов, наши священники служили Господу в его храмах, наши проповедники говорили о справедливости на его улицах. Даже тогда, задолго до зарождения многих наций на Земле, Иерусалим уже был национальным, политическим, культурным, религиозным и духовным центром еврейского народа.

Еврейское присутствие в городе началось 3000 лет тому назад и продолжается непрерывно до сегодняшнего дня. Даже когда город находился под иностранным господством и подвергался преследованиям, мы сохраняли значительное и жизненно важное присутствие в Иерусалиме. Таким образом, со второй половины XIX века евреи представляли собой большинство жителей города.

Для евреев, которые жили в ссылке в течение 2000 лет, основополагающий характер Иерусалима сохранил нас как народ и дал нам надежду пережить самые темные дни нашей истории. Слова "В следующем году в Иерусалиме" всегда были на устах и в сердцах евреев. Это молитва каждого еврейского ребенка, рожденного в любом веке и в любом месте - Нью-Йорке, Москве, Буэнос-Айресе, Лондоне, Париже, Риме, Праге, Рабате, Каире и Иерусалиме.

Мы остро ощущаем важность Иерусалима для христиан и мусульман, и мы горды, что с 1967 года впервые Иерусалим открыт для паломников и молящихся всех религий и что каждая религия свободно управляет своими собственными святыми местами.

Важность Иерусалима в душе еврейского народа - это само существо нашей государственности. Мы выразили это во многих формах. Наши поэты воспевают его в песнях восхождения и грустят о его разрушении в песнях плача. Сто лет назад еврейский народ черпал вдохновение в новой песне, но с древней темой. Я процитирую несколько строчек из этой песни:

"Наша надежде еще не потеряна,
Надежда 2000 лет:
Быть свободным народом на нашей земле -
Земле Сиона и Иерусалима".

Это старая и в то же время новая песня является национальным гимном Государства Израиль, называется "Хатиква", то есть "Надежда".

Выступая в Вашингтоне в прошлое воскресенье, премьер-министр Ицхак Рабин сказал:

"Политика всех правительств Израиля была и остается: Иерусалим - единый город под суверенитетом Израиля, столица Израиля и сердце еврейского народа навсегда".

И он подчеркивал эту мысль неоднократно:

"Мы всегда обещали и обеспечивали свободу богослужения для всех религий и свободный доступ во все святые места".

Нет противоречия между этой политикой и двусторонними соглашениями, которые подписал Израиль, включая Декларацию принципов отношений с ООП.

В Декларации принципов Израиль и ООП пришли к соглашению, что вопросы, касающиеся постоянного статуса, будут предметом переговоров самих сторон на более поздней стадии, и мы привержены этому соглашению. Кроме того, здесь нет противоречия между мирным процессом и последовательным развитием в Иерусалиме, которое идет на благо всех его жителей, как еврейского населения, так и арабов, и если посмотреть на Декларацию принципов, то никто не найдет ни одной ссылки на какой-либо запрет деятельности по развитию Иерусалима.

Если лидеры ООП считают по-другому, тогда этот вопрос должен соответствующим образом рассматриваться в рамках двусторонних переговоров. Действительно, Израиль и ООП согласились, что разногласия и споры, возникающие из-за применения или толкования соглашений, должны быть урегулированы между самими сторонами в соответствии с согласованным процессом. Это подробно рассмотрено в статье 15 Декларации принципов, а также в статье 17 Соглашения по сектору Газа и району Иерихона.

Соответствующим образом, мы считаем, что любые попытки рассмотреть этот вопрос вне согласованных рамок противоречат духу и букве соглашений, подписанных Израилем и ООП, и

принципам мирного процесса. Поэтому мы призываем членов Совета Безопасности не предпринимать никаких действий по этому вопросу.

Продолжающийся прогресс в направлении мира должен быть основной заботой всех сторон. Мы все должны с решимостью идти по дороге мира. Давайте мы все придадим ему самый высокий приоритет, особенно в силу того, что дорога столь трудна и столь много препятствий.

Ближний Восток прошел долгий путь в прошлом: соглашение между Израилем и ООП, осуществление первого этапа, несмотря на продолжающуюся политику терроризма, проводимую врагами мира и другими лицами, израильско-иорданский мирный договор, создание рабочих отношений между Израилем и другими странами на Ближнем Востоке и в Северной Африке, основа для регионального экономического сотрудничества, которая была заложена Конференцией в Касабланке и многосторонними переговорами.

Сейчас мы продолжаем строительство на этом фундаменте, чтобы сделать все от нас зависящее, чтобы мог быть достигнут всеобъемлющий мир. Это наше убеждение, наше обязательство и наша надежда.

Председатель (говорит по-французски): Я благодарю представителя Израиля за добрые слова в мой адрес.

Г-н Хусаиби (Оман) (говорит по-английски): Г-н Председатель, разрешите мне прежде всего воспользоваться данной возможностью и искренне поздравить Вас в связи с вступлением на должность Председателя Совета в ходе текущего месяца мая и выразить надежду на то, что Ваша компетентность и дипломатическое искусство явятся залогом успешной дискуссии в Совете. Также хотелось бы особо воздать должное Вашему предшественнику, послу Карелу Ковандe, Постоянному представителю Чешской Республики, за великолепное руководство Советом в апреле месяце.

Совет Безопасности знает о стремлении арабского народа к достижению мира на Ближнем Востоке, к ликвидации всех препятствий, затуханию ненависти к Израилю, которые имели место в последние 40 лет. Арабские государства под руководством Организации освобождения Палестины (ООП) говорили о важности Мадридской мирной конференции, где председательствовали две сверхдержавы, Соединенные Штаты и Российская Федерация. За Конференцией последовали серьезные позитивные переговоры на всех двусторонних и многосторонних уровнях. Несмотря на все политические и социальные опасности, которые окружали эти переговоры, арабы вели себя весьма ответственно в ходе этих переговоров. При этом арабское руководство придерживалось необходимости соблюдения международного права и признавало жизненно важную роль международных и региональных совещаний во главе с Организацией Объединенных Наций и ее различных учреждений, которые поддержали мирный процесс.

Политическое решение арабских государств приступить к переговорам с Израилем носило стратегический характер, основываясь на резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) и на принципе земля в обмен на мир. Решение правительства Израиля приступить к переговорам с ООП также, как и подписание Декларации принципов двумя сторонами, консолидировало процесс укрепления доверия в рамках мирного процесса. Мирный договор между Израилем и Иорданией также содействовал укреплению доверия для будущего мира.

Однако экспроприация 53 гектаров арабских земель Израилем в Восточном Иерусалиме, без каких-либо правовых оснований, являет собой нарушение соглашения с обеих сторон, в котором указывалось, что рассмотрение вопроса о Восточном Иерусалиме будет отложено до окончания переговоров, учитывая исключительную деликатность вопроса Аль-Кудс для арабов и мусульман. Это поставило под угрозу будущее переговоров между арабами и израильтянами. Это также произвело отрицательное воздействие на нормализацию отношений между двумя сторонами. Следовательно, под угрозой оказалось будущее мира.

Выполняя свои обязательства в отношении арабо-израильских переговоров будущего мира, арабские государства приняли решение просить о созыве данного заседания Совета Безопасности, исходя из того простого факта, что данный орган - это единственный международный авторитет в мире, который отвечает за поддержание мира. Просьба

арабских государств о созыве этого заседания объясняется острой потребностью защитить мирный процесс и отгородить его от любых политических маневров, которые могли бы поставить под угрозу мирный процесс на Ближнем Востоке и даже привести к возвращению к холодной войне.

Мы искренне считаем, что Совет Безопасности должен со всей серьезностью рассмотреть проект резолюции, находящийся перед нами, но не для того, чтобы усложнить решение этого вопроса, а, наоборот, для того, чтобы обеспечить сохранность мирного процесса. Мы хотели бы подчеркнуть, что первым шагом, который следовало бы принять Совету, может быть объявление решения Израиля об экспроприации арабских территорий, включая Аль-Кудс, недействительным. Такое решение вновь вселит уверенность арабов в мирный процесс и даст возможность двум председателям Мирной конференции на Ближнем Востоке, Соединенным Штатам и Российской Федерации, пригласить все заинтересованные стороны для проведения переговоров по данному вопросу.

Мы твердо убеждены, что Израиль не имеет никаких правовых оснований, дающих ему право экспроприировать арабские территории или использовать часть оккупированной территории. Это все неприемлемо. Для того чтобы обеспечить будущие отношения с арабскими государствами, в интересах Израиля пойти на сотрудничество с другими сторонами, особенно с теми, кто стоит за мирный процесс с целью преодоления этой дилеммы, которая, мы считаем, является камнем преткновения на пути осуществления мирного процесса. Поэтому мы призываем Израиль предпринять все усилия, для того чтобы не допустить дальнейшего осложнения ситуации на Ближнем Востоке.

Председатель (говорит по-французски): Я благодарю представителя Омана за его теплые слова, сказанные в мой адрес.

Г-н Ван Сюэсянь (Китай) (говорит по-китайски): Конфликт на Ближнем Востоке длится уже несколько десятилетий, в течение которых много раз вспыхивали военные действия, принося неисчислимые страдания народам региона. С учетом изменений в международной ситуации ООП и Израиль наконец подписали Декларацию принципов в сентябре 1993 года, что ознаменовало собой настоящий прорыв в мирном процессе на Ближнем Востоке и открыло путь для гармоничного мирного сосуществования между арабами и евреями. После этого имели место различные позитивные события в мирном процессе. Китай, как и все международное сообщество, испытывает по этому вопросу огромный оптимизм.

Однако мирный процесс на Ближнем Востоке по-прежнему весьма хрупок, много шагов назад, много трудностей и проблем. Недавно возникли споры между сторонами в отношении вопроса об Иерусалиме. Эти споры обострились. Делегация Китая глубоко обеспокоена в связи с этими событиями. Мир на Ближнем Востоке - это общее устремление проживающих там наций. Достижения на пути мирного процесса дались нелегко. И в этот исключительно трудный момент мы надеемся, что заинтересованные стороны предпримут все усилия, для того чтобы создать благоприятные условия для дальнейшего продвижения по пути мирного процесса на Ближнем Востоке, вместо того, чтобы подрывать этот процесс.

Вопрос об Иерусалиме касается религиозных аспектов, а также основополагающих интересов всех наций на Ближнем Востоке, поэтому он должен решаться на разумных началах. По нашему мнению, недавнее решение Израиля идет вразрез с духом соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Соглашения между Израилем и Палестиной и тем самым ставит под угрозу мирный процесс на Ближнем Востоке. Мы надеемся, что израильская сторона будет соблюдать соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, также как и Соглашение с палестинской стороной, и будет стремиться к надлежащему разрешению этой ситуации в рамках переговоров и диалога. До нахождения соответствующего окончательного решения ни одна из сторон не должна предпринимать каких-либо односторонних действий, которые могут изменить статус Иерусалима или же привести к ухудшению ситуации, если они, конечно, не хотят, чтобы от этого пострадал мирный процесс на Ближнем Востоке.

Анализируя прошлое по случаю празднования пятидесятой годовщины окончания второй мировой войны, мы достаточно хорошо осознаем, насколько высокой ценой достается мир. Сейчас, как никогда ранее, необходима политическая воля двух сторон к

мирному урегулированию, с тем чтобы сформировать атмосферу взаимного доверия и совместными усилиями преодолеть препятствия. В основе их действий должно лежать понимание того, будут ли способствовать эти действия ближневосточному мирному процессу. Только таким путем можно устранить противоречия и трудности и отправить корабль мира к берегам победы.

Китай не преследует никаких корыстных интересов на Ближнем Востоке. Мы последовательно поддерживаем ближневосточный мирный процесс и выступаем за политическое урегулирование ближневосточного вопроса на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Мы хотим, чтобы все люди всех государств региона как можно скорее начали жить в условиях мира, стабильности, добрососедства и дружбы, и надеемся, что действия международного сообщества также будут содействовать достижению этой цели.

Сэр Дэвид Ханней (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Позвольте мне поздравить Вас, сэр, по случаю вступления в четвертый раз на пост Председателя Совета; мы рады видеть Вас на посту Председателя. Я выражаю благодарность Постоянному представителю Чешской Республики за его исключительную работу в прошлом месяце.

Мнения моего правительства будут отражены в заявлении, которое позже в этой дискуссии будет сделано Вами, г-н Председатель, когда Вы будете выступать от имени Европейского союза. Я лишь хотел бы добавить к этому некоторые замечания.

Правительство Великобритании выражает сожаление по поводу того, что проблемы, вызванные политикой поселений Израиля, вновь выносятся на наше рассмотрение спустя менее трех месяцев после последнего обсуждения этого вопроса в Совете. Тогда мы подтвердили нашу позицию в отношении того, что поселения на оккупированных территориях, включая Восточный Иерусалим, являются незаконными, противоречат четвертой Женевской конвенции и представляют собой препятствие на пути мира. Такова наша позиция и сегодня.

Наша обеспокоенность в связи с недавним решением экспроприировать 53 гектара земли в районе Восточного Иерусалима была выражена израильским властям в Тель-Авиве представителями Европейского союза. Мы считаем, что это решение идет вразрез с резолюциями Совета Безопасности и, в частности, с резолюцией 267 (1969), которая была принята единогласно и подтверждала, что

> "...все предпринятые Израилем законодательные и административные меры и действия, имеющие целью изменить статус Иерусалима, в том числе экспроприация земли и находящегося на ней имущества, недействительны..." (резолюция 267 (1969), пункт 4)

и призывала Израиль в будущем воздерживаться от всех действий такого рода.

Вместе с тем мы также считаем, что это решение противоречит духу Декларации принципов, согласованных Израилем и ООП в 1993 году, в соответствии с которой рассмотрение вопросов о поселениях и об Иерусалиме переносится на этап переговоров об окончательном статусе. Это решение в определенном смысле предвосхищает итоги этих переговоров.

Если правительство Израиля будет и далее следовать этим курсом, оно, на наш взгляд, поставит под угрозу мирный процесс и сыграет на руку тем, кто препятствует этому процессу. Поэтому мы решительно призываем Израиль пересмотреть свое решение. Мы также обращаемся с призывом к обеим сторонам ускорить процесс переговоров по временному соглашению гибким и конструктивным образом, отложив на некоторое время в сторону исключительно деликатные вопросы об окончательном статусе.

Чем дальше продвигается осуществление Декларации принципов, тем более критическим становится вопрос об успешном завершении этого процесса и все более возрастает необходимость избегать всяких шагов, которые могли бы нанести ему ущерб или подорвать его. Мы выступаем сегодня исходя из этого, и именно в этом духе мы будем и далее подходить к этому вопросу нашей повестки дня.

Председатель (говорит по-французски): Я благодарю представителя Соединенного Королевства за его любезные слова, сказанные в мой адрес.

Г-н Лавров (Российская Федерация): Российская Федерация с сожалением отмечает тот факт, что вопрос о ситуации на оккупированных арабских территориях уже второй раз в этом году выносится на рассмотрение Совета Безопасности.

Нас беспокоит, что мирный процесс на Ближнем Востоке опять столкнулся с трудностями, которые побудили палестинцев при поддержке Лиги арабских государств и Группы исламских стран в Организации Объединенных Наций обратиться к Совету Безопасности с просьбой рассмотреть вопрос о решении правительства Израиля конфисковать палестинские земли в районе Восточного Иерусалима. Россия была среди тех делегаций, которые в ходе неофициальных консультаций в Совете Безопасности поддержали эту просьбу. Позиция нашей страны по данному вопросу была четко изложена в Заявлении Министерства иностранных дел Российской Федерации от 6 мая 1995 года.

Россия как коспонсор ближневосточного мирного процесса, как государство, поставившее свою свидетельскую подпись под палестино-израильской Декларацией принципов от 13 сентября 1993 года, неизменно старалась делать все от нее зависящее для практического содействия реализации положений этой Декларации, а также прогрессу на палестино-израильских переговорах по введению палестинского самоуправления в Газе и на Западном берегу реки Иордан.

Как известно, этой Декларацией предусмотрено, что вопрос о судьбе Иерусалима должен стать предметом будущих переговоров об окончательном статусе палестинских территорий. До этого любые действия по изменению нынешнего статус-кво в Иерусалиме не могут рассматриваться иначе, как противоречащие духу палестино-израильских договоренностей и всего мирного процесса в целом.

Российская делегация выражает надежду, что израильские власти сочтут возможным и уместным на нынешней ответственной и весьма деликатной стадии переговорного процесса на Ближнем Востоке пересмотреть свое отношение к вопросу о конфискации палестинских земель в Иерусалиме. Как мы понимаем, для этого существуют и необходимые юридические механизмы. Это только отвечало бы задаче установления подлинного мира и добрососедства между арабами и израильтянами, как она была определена на Мадридской мирной конференции и в достигнутых позже соответствующих арабо-израильских договоренностях.

Опыт показывает, что проблемы мирного процесса не могут быть разрешены путем односторонних действий, затрагивающих чувствительные аспекты арабо-израильского конфликта. Единственный надежный путь - предпринять срочные эффективные шаги по сохранению динамики мирного процесса, обеспечению его продвижения вперед. Важно всячески избегать как практических шагов, так и публичных заявлений, которые подрывали бы атмосферу делового взаимодействия между сторонами. Международное сообщество должно и далее оказывать полную поддержку сторонам в их усилиях, не подменяя, разумеется, при этом прямые двусторонние переговоры. Россия как коспонсор ближневосточного мирного процесса будет и впредь продолжать энергично содействовать установлению всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке, налаживанию в этом регионе широкого международного сотрудничества.

Г-н Виснумурти (Индонезия) (говорит по-английски): Всего лишь три месяца назад, в феврале, Совет проводил заседание для обсуждения вопроса, который мы рассматриваем сегодня, а именно вопроса о поселениях на территориях, оккупируемых Израилем с 1967 года. Именно из-за отсутствия прогресса в этом направлении моя делегация решительно поддержала просьбу о проведении этого заседания Совета Безопасности, с которой выступили Лига арабских государств, Группа исламских стран и Группа арабских государств в ответ на недавнее решение израильского правительства конфисковать 53 гектара палестинских земель в районе Восточного Иерусалима и его заявление о том, что эти земли будут выделены для целей продолжения строительства израильских поселений.

Именно в этих условиях наша делегация хотела бы подчеркнуть необходимость для Совета Безопасности серьезно рассмотреть этот вопрос и принять по нему срочные меры. На наш взгляд, решение правительства Израиля об экспроприации палестинских земель в городе Иерусалиме и создании поселений на этих землях ставит под серьезную угрозу и вполне может подорвать весь

мирный процесс на Ближнем Востоке. Такая неконструктивная политика и практика со стороны правительства Израиля могут обусловить применение радикальных мер определенными группами, что повлечет за собой дальнейшее обострение и без того напряженной ситуации.

В этой связи наша делегация решительно осуждает это решение Израиля, которое, несомненно, является грубым нарушением четвертой Женевской конвенции 1949 года, резолюций Организации Объединенных Наций, в которых поселения объявляются незаконными, и других соответствующих резолюций Совета Безопасности, равно как и Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению, подписанной правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины 13 сентября 1993 года. Кроме того, она также противоречит нормам международного поведения, Уставу Организации Объединенных Наций и нормам и принципам международного права.

Хотя правительство Израиля обещало в 1993 году, что судьба Иерусалима будет решена в процессе переговоров с палестинским руководством, мы становимся свидетелями действий Израиля, которые весьма далеки от этого. У нас вызывают серьезную тревогу эти действия, которые знаменовали собой первый значительный акт захвата земель после данного обещания. В этой связи, отмечая ряд позитивных событий в процессе мирного урегулирования вопроса о Палестине в контексте всеобъемлющего ближневосточного мирного процесса, наша делегация не может не подчеркнуть еще раз то обстоятельство, что вопрос о поселениях на оккупированных территориях оказывает глубокое воздействие на мирный процесс.

В этом контексте мы хотели бы еще раз заявить о том, что международное сообщество и особенно Совет Безопасности призваны предпринять необходимые шаги для того, чтобы положить конец этим нарушениям и добиться отмены Израилем решения о конфискации земель, блокируя тем самым все действия, которые могли бы поставить под угрозу срыва переговоры об окончательном урегулировании палестино-израильского конфликта.

В этой связи моя делегация призывает правительство Израиля незамедлительно аннулировать свои указы о конфискации палестинских земель в городе Иерусалиме и все мероприятия, касающиеся их, равно как приступить к эффективному демонтажу израильских поселений на всех оккупированных палестинских территориях, включая Иерусалим. Необходимо сохранять позитивные достижения прошлого. Поэтому мы призываем все стороны продолжать усилия по упрочению мирного процесса и воздерживаться от всех действий, несовместимых с положениями согласованных ранее договоренностей.

Г-н Нейм (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Народы Ближнего Востока заслуживают мира. Они давно к нему настойчиво стремились, они погибали ради него, а последние несколько лет, как все мы видели, они ради него жили. Нынешнее поколение политических руководителей региона сделало мужественный выбор, отказавшись от риторики и политики конфликта и определив достижение мира как стратегическую цель, как идеал и как образ жизни.

Как это ни достойно сожаления, справедливо то, что мирный процесс остается хрупким, он является мишенью для врагов и изобилует дилеммами, которые являются испытанием мудрости и мужества руководителей региона. Все мы, обсуждая данный вопрос в этом зале или активно участвуя в мирном процессе, призваны не совершать таких действий, которые могли бы нанести ущерб этому процессу. Все стороны должны помнить о том, что слова и дела могут повлечь за собой весьма неожиданные последствия.

В отношении уведомления Израиля относительно экспроприации земли в районе Иерусалима наше правительство публично заявило о том, что это не содействует мирному процессу. Действительно, трудно предположить, каким образом подобные действия могут позитивно повлиять на мирный процесс.

Говоря об этом, мы не считаем, что данный форум является надлежащим для рассмотрения этого вопроса, которым должны заниматься стороны в этом споре. Фактически Израиль и палестинцы продемонстрировали свой потенциал по урегулированию сложных вопросов в поисках мира. Я хотел бы отметить, что Совет и Генеральная Ассамблея неоднократно выражали свое удовлетворение по поводу значительных достижений

сторон в ближневосточном конфликте после начала мадридского процесса в 1991 году.

Мы должны отметить достижения сторон в конфликте на настоящий день: это Декларация принципов о временных мерах по самоуправлению от 13 сентября 1993 года, подписанная правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины; Соглашение по сектору Газа и району Иерихона от 4 мая 1994 года; Соглашение о предварительной передаче полномочий и ответственности от 29 августа 1994 года; Соглашение между Израилем и Иорданией об общей повестке дня от 14 сентября 1993 года; Вашингтонская декларация, подписанная Израилем и Иорданией 25 июля 1994 года; а также Мирный договор между Иорданией и Израилем от 26 октября 1994 года. Каждый из этих исключительных шагов по пути к справедливому, прочному и всеобъемлющему миру потребовал от сторон приверженности, творческого подхода и мужества.

Позиция нашего правительства хорошо известна: Израиль и палестинцы привержены достижению мира и примирения в рамках согласованного политического процесса. Они договорились, проявив мудрость, относительно того, чтобы рассмотреть позднее некоторые вопросы в ходе переговоров о постоянном статусе. Мы от всей души поддерживаем этот подход. Он позволил палестинцам и израильтянам вести переговоры об урегулировании своих разногласий и добиться прогресса, о котором нельзя было и мечтать всего лишь четыре года тому назад.

В настоящее время Израиль и палестинцы ведут важные переговоры по осуществлению следующего этапа Декларации принципов. Обсуждение в нашем Совете вопросов, которыми должны заниматься стороны, лишь отвлечет внимание от их усилий и негативно скажется на этом процессе. Я убежден в том, что никто из нас не хотел бы этого. Поэтому настоятельно необходимо, чтобы мы не препятствовали мирному процессу проведением конфронтационной дискуссии или осуществлением поспешных действий. Напротив, мы должны предпринять такие шаги, которые содействовали бы сторонам в их поисках путей к примирению и тем самым придали бы импульс мирному процессу.

Рассматриваемый нами сегодня вопрос носит частный характер и не является общим, касающимся всего комплекса проблем в Иерусалиме. Хотя наблюдатель Палестины справедливо отметил позицию нашего правительства в отношении законодательного акта в Конгрессе, я сожалею о том, что он привнес в эту дискуссию аспект, который является внутренним и присущим процессу принятия решений в Соединенных Штатах, а также о том, что он сделал это угрожающим и неадекватным образом.

Г-н Гамбари (Нигерия) (говорит по-английски): За менее чем три месяца Совет Безопасности во второй раз обсуждает вопрос о положении на Ближнем Востоке в этот исключительно важный и деликатный момент в мирном процессе, когда, как представляется, все стороны в ближневосточном конфликте начинают терять веру в переговорный процесс, в отношении которого они договорились после подписания Декларации принципов 13 сентября 1993 года. Именно поэтому моя делегация приветствует возникшую в результате этой дискуссии возможность напомнить сторонам - обеим сторонам - о том, что нет альтернативы мирному урегулированию палестино-израильского вопроса на основе переговоров в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) и, в частности, соглашений, которые они собственноручно подписали. Это также надлежащая и своевременная возможность вновь подтвердить нашу поддержку ближневосточного мирного процесса и его достижений.

В последние два года мы наблюдаем всего несколько лет назад невообразимый начатый в октябре 1991 года мадридской инициативой исторический прогресс в усилиях по достижению справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке. Мое правительство приветствовало состоявшееся в Вашингтоне в 1993 году историческое подписание правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины (ООП) Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению, и тогда мы выразили надежду, что это соглашение проложит путь для более существенных перемен на Ближнем Востоке.

С тех пор наши надежды в основном оправдывались и, конечно же, не рушились. Последовавшие за этим в 1994 году важные шаги включали в себя достигнутое в мае соглашение по

сектору Газа и Иерихону и августовское Соглашение о предварительной передаче власти и полномочий, оба из которых создали условия для учреждения палестинского Руководящего органа. Этот Орган стал первым чрезвычайно важным шагом в претворении в жизнь исторических чаяний палестинского народа на самоопределение и собственную государственность.

Кроме того, 26 октября 1994 года был подписан другой исторический мирный договор - между Израилем и Иорданией. Помимо открытия нового этапа в двусторонних отношениях между двумя странами, этот договор также вывел весь регион на порог мира за счет расширения возможностей для прогресса в мирном процессе на израильско-ливанском и израильско-сирийском направлениях.

Учитывая долгую историю вражды, антагонизма и недоверия между сторонами конфликта, международное сообщество никогда не питало никаких иллюзий по поводу того, что этот мирный процесс будет проходить совершенно гладко. Тем не менее мы хранили уверенность в том, что накопленный потенциал стремления к миру никогда не будет утрачен. В этой связи все международное сообщество должно и впредь оказывать сторонам в трудные времена помощь, воодушевлять их и подталкивать в нужном направлении с целью обеспечения того, чтобы они не упускали из виду более значительную цель и задачу установления в регионе справедливого и прочного мира. Именно поэтому моя делегация во время прений по данному вопросу в феврале воздала должное мудрости, мужеству и решимости руководства Израиля и ООП, а также других государств региона, которые сохраняли свою приверженность миру, несмотря на взрывы и террористические акты, которые, казалось, были точно рассчитаны по времени и нацелены на то, чтобы сорвать мирный процесс.

В подписанной в Вашингтоне 13 сентября 1993 года Декларации принципов и в соглашении по сектору Газа и Иерихону, равно как и в резолюциях 242 (1967) и 338 (1973), среди прочего установлены точные сроки переговоров о постоянном статусе Палестины. В них также закреплены возлагаемые на обе стороны обязанности, а также те нормы и правила поведения, которыми все стороны должны руководствоваться в ходе этого процесса. Именно по этой причине в феврале моя делегация выразила глубокую обеспокоенность по поводу продолжающегося строительства новых поселений на Западном Берегу. Мы считаем, что подобная деятельность по созданию поселений незаконна, что она противоречит четвертой Женевской конвенции и представляет собой явное препятствие на пути к всеобщему миру, которое может быть использовано группами радикалов с обеих сторон для подрыва духа мирного процесса и обращения вспять до сих пор достигнутого прогресса.

Поэтому глубокое сожаление вызывает тот факт, что Израиль продолжил эту неблаговидную политику своим недавним решением конфисковать 53 гектара земли на территории Восточного Иерусалима. Мы никак не можем поддержать этот акт, который, мы считаем, способен подорвать веру одной стороны в истинные намерения другой и вполне может сыграть непосредственно на руку экстремистам с обеих сторон - тем, кто категорически против мирного процесса. Именно в этой связи моя делегация призывает Израиль аннулировать свое решение о конфискации земли и пойти на необходимые и трудные компромиссы с палестинцами, с тем чтобы ускорить осуществление соответствующих соглашений.

Нам, конечно же, известны законные интересы Израиля в отношении собственной безопасности и давление, оказываемое израильской общественностью на правительство, с тем чтобы оно что-либо сделало для обеспечения гарантий этой безопасности. Однако нам трудно понять, как конфискация земли может считаться наилучшим способом отреагировать на эти законные интересы. Мы призываем палестинский Руководящий орган сделать со своей стороны все возможное в рамках своей компетенции для борьбы с любыми актами терроризма.

Г-н Карденас (Аргентина) (говорит по-испански): Совет Безопасности вновь по просьбе Лиги арабских государств, и особенно Палестины, рассматривает вопрос о ситуации на оккупированных арабских территориях, на этот раз в связи с принятым израильскими властями решением конфисковать или экспроприировать земли в Восточном Иерусалиме.

Рассматриваемый нами арабо-израильский конфликт, насчитывающий почти столько же лет, сколько сама Организация Объединенных Наций, с

того момента, как в 1991 году начался мадридский процесс - благодаря мужеству и мудрости сторон и всестороннему содействию Соединенных Штатов и Российской Федерации - вступил в позитивную фазу мирного урегулирования споров, в фазу, которая конкретно была названа "мирным процессом".

Этот процесс продвинулся вперед, когда, предприняв 13 сентября 1993 года значительный и жизненно важный шаг, правительство Израиля и Организация освобождения Палестины (ООП) подписали Декларацию принципов о временных мерах по самоуправлению.

Всего несколько месяцев назад этот мирный процесс был вновь отмечен весьма значительным событием - подписанием мирного договора между Иорданским Хашемитским Королевством и Государством Израиль.

Этот мирный процесс является той основой для переговоров, которую международное сообщество должно помогать поддерживать, с тем чтобы все стороны этого конфликта могли и впредь продвигаться вперед в стремлении удовлетворить чаяния своих народов, и в данном конкретном случае - чаяния народа Израиля и палестинского народа.

Республика Аргентина, чьи традиционные дружественные связи со всеми народами этого региона продолжают углубляться благодаря давнему вкладу иммиграции из этого района, твердо поддерживает этот мирный процесс, цель которого заключается в достижении окончательного урегулирования, основанного на резолюциях 242 (1967) и 338 (1973).

По всем этим причинам Республика Аргентина считает, что недавно принятая Израилем последняя мера по конфискации или экспроприации земли в Восточном Иерусалиме не отвечает духу нынешнего мирного процесса, в том числе Декларации принципов. Кроме того, мы не без тревоги считаем, что осуществление этого решения скорее всего поставит под угрозу до сих пор достигнутые важные результаты. Поэтому Аргентинская Республика в духе искреннейшей дружбы призывает израильские власти, в рамках должной ответственности и благоразумия, отозвать или аннулировать эту меру, с тем чтобы избежать любых "свершившихся фактов", которые в силу своего характера отрицательно сказались бы на мирном процессе, в то время когда жизненно важное значение имеет поддержание достаточной степени доверия для его углубления.

Сейчас самое подходящее время для того, чтобы укрепить надежду и сохранить мечту. И мы не должны забывать о том, что в дипломатии альтернативы доверию нет.

В заключение Аргентинская Республика вновь заявляет о своей полной поддержке предпринимаемых мирных усилий. Лишь успех этих усилий позволит вовлеченным сторонам жить в условиях мира и сотрудничества. Именно исходя из этого убеждения, мы сегодня и обращаемся ко всем с нашим призывом.

Г-н Легваила (Ботсвана) (говорит по-английски): 31 января этого года Группа арабских государств довела до сведения Совета решение Израиля продолжать свою спорную политику строительства поселений на оккупированных территориях. В феврале Совет провел официальное заседание для рассмотрения этого неприятного вопроса. Тогда моя делегация полностью поддержала совместные усилия Израиля и палестинского народа по достижению прочного мира. Наша позиция остается неизменной.

Очень жаль, что Совету Безопасности приходится вновь собираться по тому же вопросу всего через два месяца. Выступая 28 февраля в Совете, представитель Израиля, среди прочего, сказал, что ООП приняла решение инициировать обсуждение этого вопроса в Совете Безопасности "вопреки соглашениям, подписанным ею с Израилем" (S/PV.3505, стр. 9), и что это решение, в частности, противоречит статье XV Декларации принципов и статье XVII Соглашения о Газе и Иерихоне. Далее он отметил, что

> "правительство прекратило ассигнование государственных средств на расширение существующих поселений. Никакие земли для создания новых поселений не конфисковывались и конфисковываться не будут." (Там же, стр. 9)

К сожалению, правда теперь очевидна.

Моя делегация с момента принятия обеими сторонами в израильско-палестинском конфликте Декларации принципов рассматривала ее как крупный прорыв и важную веху на пути к миру. Однако Декларация принципов никаким мыслимым путем не может свести на нет значение резолюций Совета Безопасности в отношении незаконности поселений и применимости к оккупированной Израилем территории четвертой Женевской конвенции 1949 года.

Поэтому решение правительства Израиля об экспроприации 53 гектаров земли в Восточном Иерусалиме вызывает у нас глубокое сожаление. Оно серьезно подрывает мирный процесс и существенно ослабляет позицию партнера Израиля по мирному процессу - Палестинского органа. Израильская политика строительства поселений лишь придаст смелости противникам мирного процесса, сторонникам насилия, для которых средствами ведения переговоров служат винтовка, ручная граната и еще более негодные средства. В статье "Приватизация мира", которая была опубликована в рекламном приложении к газете "Нью-Йорк таймс" в субботу, 6 мая 1995 года, министр иностранных дел Израиля г-н Шимон Перес утверждал, что фундаментализм

> "является самой большой опасностью для мира и экономического процветания на планете - наибольшим злом с момента крушения коммунизма. Если бы фундаментализм взял под свой контроль Ближний Восток, он бы задушил его во имя Всевышнего и увековечил бы бедность и застой".

Моя делегация полностью согласна с этой позицией и не может не сделать того же вывода в отношении продолжающегося строительства поселений в районах, по которым между Израилем и палестинцами ведутся крайне сложные и напряженные переговоры. Чрезвычайно важно, чтобы Израиль сделал все возможное, для того чтобы не создавать условий, способных оказать пагубное влияние на обстановку взаимного доверия, которая крайне важна для мирного процесса и имеет жизненно важное значение для его сохранения. Если Израиль и ООП уступят политическую и дипломатическую мирную инициативу противникам мирного процесса, это будет трагедией.

Мирный процесс переживает критический этап. Стороны должны полагаться на стойкость и стремление друг друга сохранить приверженность переговорам в духе доброй воли даже перед лицом продолжающихся и зачастую убийственных выпадов со стороны клеветников и их "попутчиков". Сейчас не время для односторонних решений. Сейчас не время разрушать мирный процесс спорами по вопросу о поселениях. К счастью, Израиль все еще может отменить свое решение.

Моя делегация прекрасно знает о принципиальной позиции некоторых, включая правительство Израиля, которые считают, что этот вопрос не должен рассматриваться в Совете Безопасности, поскольку он сопряжен со сложными и напряженными переговорами. Как утверждает Израиль, это противоречит статье XV Декларации принципов и статье XVII Соглашения о Газе и Иерихоне. Мы с полным пониманием относимся к таким мнениям. Тем не менее неприемлемо, чтобы одна из сторон в палестино-израильских переговорах принимала решения или предпринимала действия, которые принижают значение переговоров. В такой ситуации Совет Безопасности вынужден так или иначе высказаться по этому вопросу, каким бы сложным он ни был. Совет обязан призвать правительство Израиля отменить свое решение об экспроприации 53 гектаров спорных земель в Восточном Иерусалиме и относиться к палестино-израильскому мирному процессу более бережно и осторожно. Мы должны действовать для того, чтобы сохранить целостность соглашений, подписанных двумя сторонами: Израилем и ООП, - ни больше, ни меньше.

Г-н Мартинес Бланко (Гондурас) (говорит по-испански): Моя делегация всегда считала, что успех мирного процесса на Ближнем Востоке во многом зависит от соблюдения согласованных сторонами обязательств и от того, насколько гарантируются законные права палестинского народа. Многого удалось достичь после Мадридской мирной конференции, состоявшейся три года назад. Это событие наряду с подписанием Декларации принципов между Организацией освобождения Палестины (ООП) и Израилем и историческим заседанием, состоявшимся в Вашингтоне в сентябре 1993 года, явились теми факторами, которые позволили сторонам признать друг друга, а ближневосточному региону - вступить в новый этап, и международное сообщество приветствовало это

как добрый знак, ибо переговоры и уважение норм и принципов международного права придут на смену напряженности и насилию, от которых так долго страдали народы этого региона. Когда началась эта новая эра в отношениях между палестинцами и израильтянами, все надеялись на то, что практике, которая может означать возврат к прошлому или служить препятствием на пути достижения окончательной договоренности, будет положен конец. К сожалению, в настоящее время мирный процесс сталкивается с проблемами, которые являются результатом практики, которая может подорвать любую возможность достижения прогресса в переговорах.

Как все мы знаем, Иерусалим остается центральной проблемой не только для палестинцев, арабов и мусульман, но и для израильтян во всем мире. Восточный Иерусалим - это религиозный, культурный, экономический и политический центр палестинского народа. Это важная часть его жизни и, таким образом, территории, где он может и должен на законных основаниях свободно осуществлять свои права. Пытаться подчинить своему суверенитету весь Иерусалим указывает просто на отсутствие реалистического подхода и может лишь помешать возможности полного преобразования нынешней ситуации в ситуацию подлинного мира.

Поэтому моя делегация, поддерживая то, что было сказано другими постоянными представителями, считает неприемлемыми совершенные израильским правительством акты конфискации палестинских земель в городе Иерусалиме. Эти акты идут вразрез с нормами международного права, соответствующими резолюциями Совета Безопасности и четвертой Женевской конвенцией 1949 года и, по нашему мнению, могут также отрицательно сказаться на перспективах урегулирования других сложных вопросов в рамках переговорного процесса, таких, как вопрос о поселениях или вопрос о признании суверенитета.

Моя делегация считает, что мирный процесс необходимо сохранить. Поэтому мы придерживаемся мнения, что правительство Израиля должно выполнять взятые им на себя международные обязательства и, в качестве оккупирующей державы и стороны в переговорах, должно воздерживаться от введения ограничений на осуществление палестинским народом принадлежащих ему прав.

И наконец, моя делегация считает, что признание прав палестинского народа является непременным условием достижения цели - установления прочного мира на Ближнем Востоке и что при ведении переговоров о мире исключительно важно обеспечивать постоянное движение вперед и стремиться любой ценой избегать негибких и обструкционистских позиций.

Председатель (говорит по-французски): Сейчас я выступлю с заявлением в качестве представителя Франции; я имею честь выступать от имени Европейского союза. Болгария, Чешская Республика, Венгрия, Польша, Румыния и Словакия пожелали присоединиться к этому заявлению.

Принятое израильскими властями решение о конфискации 53 гектаров земель в Восточном Иерусалиме, в Бейт-Ханине и Бейт-Сафафе - земель, на которых предполагается возвести новые жилые здания для жителей поселений Рамот и Гило, - вызывает у членов Европейского союза серьезную озабоченность. Более того, этот шаг, вызвавший серьезную тревогу как в арабском мире, так и за его пределами, противоречит духу Декларации принципов, подписанной 13 сентября 1993 года Израилем и Организацией освобождения Палестины, и может поставить под угрозу мирный процесс. Некоторые из заявлений, приписываемых израильскому министру жилищного строительства и свидетельствующих о намерении провести конфискацию новых земель в предстоящие месяцы, лишь обостряют наше беспокойство.

Члены Европейского союза внимательно выслушали разъяснения, которые были им представлены израильскими властями, в частности в ходе демарша, предпринятого в воскресенье, 7 мая европейской "тройкой". К сожалению, они вынуждены отметить, что представленная информация не способна изменить характер решения, принятого израильским правительством. Речь идет об экспроприации, т.е. об акте, посредством которого государственные власти со всей решимостью демонстрируют суверенитет, на который они претендуют. Складывается впечатление, что израильское руководство тем самым подтверждает свою де-факто власть над Иерусалимом и предпринимает откровенную

попытку изменить статус-кво в этом городе, в то время как основная идея Декларации принципов состоит в сохранении нынешней ситуации до тех пор, пока не завершатся переговоры об окончательном урегулировании. Всем известно, насколько деликатным является вопрос об Иерусалиме. Все, наверное, помнят, что аннексия Иерусалима была осуждена международным сообществом, которое ее до сих пор не признает. Для установления мира необходимо, чтобы Израиль, населению которого также очень дорог этот город, принимал во внимание эти факторы.

В не меньшей степени нас тревожит и причина, приводимая в оправдание этих актов конфискации земель. Европейский союз неоднократно заявлял о том, что существование поселений, которые, согласно нормам международного права и в особенности положениям четвертой Женевской конвенции, являются незаконными, ставит под угрозу создание фундамента длительного мирного сосуществования израильтян и палестинцев. Европейский союз напомнил об этом израильским властям в ходе демарша, предпринятого им 4 января нынешнего года. Об этом же совсем недавно говорилось на состоявшемся 28 февраля нынешнего года официальном заседании Совета Безопасности, посвященном рассмотрению того же вопроса. Фактически, акты конфискации земель, о которых было объявлено, направлены на расширение таких поселений. Это решение заслуживает сожаления, поскольку непременным условием достижения прогресса в мирном процессе является полное прекращение работ, связанных со строительством поселений.

В силу перечисленных причин мы считаем обоснованным требование об отмене шагов, направленных на конфискацию земель. Европейский союз обращается к правительству Израиля с призывом отменить принятое им решение и в дальнейшем воздерживаться от других подобных шагов.

К сожалению, этот вопрос, несмотря на усилия государств, в наибольшей степени заинтересованных в установлении прочного мира на Ближнем Востоке, никак не удается урегулировать путем прямого диалога между сторонами. Досадно, что этот вопрос пришлось выносить на рассмотрение Совета Безопасности. А был ли иной выход? Между сторонами существовала договоренность в отношении того, что определенные вопросы будут рассмотрены в ходе переговоров об окончательном урегулировании. Это никоим образом не означает, что нормы международного права не распространяются на такие вопросы. Это в равной степени не означает и того, что серьезные события, оказывающие влияние на эти вопросы, не должны больше выноситься на обсуждение международного сообщества. Мирный процесс, в основу которого легли, в частности, и резолюции Совета Безопасности, является неотъемлемой частью длительного исторического процесса, за рамки которого он пытается вырваться. Однако ему не под силу полностью стереть его из памяти, поскольку установление прочного мира предполагает в качестве непременного условия уважение того, что представляется важным другой стороне.

Нас ждут серьезные задачи. Правительство Израиля только что объявило о принятии им многообещающих решений, в частности решения об освобождении заключенных и о передаче власти. На ведущихся переговорах их участники предпринимают усилия, с тем чтобы завершить до 1 июля разработку соглашения о проведении выборов и о передислокации армии. Поэтому члены Европейского союза, исполненные небывалой решимости оказать поддержку мирному процессу, обращаются ко всем сторонам с призывом не отступать перед лицом остающихся трудностей, а, напротив, поставить во главу угла успешное завершение предпринимаемых ими совместных усилий, заслуживающих полной поддержки со стороны всего международного сообщества.

Я возвращаюсь к обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Г-н эль-Араби (Египет) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, я хотел бы в начале моего выступления поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в мае. Я убежден в том, что под Вашим руководством и благодаря Вашему богатому опыту работы на дипломатическом поприще Совет сможет выполнить возложенную на него ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Я хотел бы также выразить самую искреннюю признательность послу Коване (Чешская Республика), столь мудро руководившему работой Совета Безопасности в прошлом месяце.

Всего несколько месяцев назад достижение справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке казалось отдаленной мечтой. Сегодня же, после исторического примирения между Палестиной и Израилем, эта мечта приблизилась к осуществлению. Однако для того, чтобы она сбылась, все стороны должны выполнить свои международные обязательства.

Никто не сомневается в том, что предпринятые Израилем шаги - экспроприация оккупированных арабских земель в Иерусалиме для создания там поселений - являются вопиющим нарушением международного права, резолюций Совета Безопасности и обязательств, взятых самим правительством Израиля. Эти шаги порождают серьезные сомнения в отношении намерений Израиля и возможности доверять ему. Кроме того, они угрожают мирному процессу, поскольку выбивают почву из-под ног тех, кто верит в переговоры как в способ достижения урегулирования арабо-израильского конфликта, укрепляя в то же время позиции сил, проповедующих экстремизм, насилие и терроризм с обеих сторон.

Поэтому Совет Безопасности должен рассмотреть эти меры как источник дестабилизации в регионе и угрозы международному миру и безопасности. Мы уверены, что Совет сможет рассмотреть все аспекты этого вопроса с учетом его далеко идущих последствий, которые могут привести к победе логики насилия и конфронтации над логикой мира и сотрудничества.

Международное сообщество неоднократно выступало против различных противозаконных попыток Израиля аннексировать Восточный Иерусалим путем изменения его правового статуса или его географического и демографического характера. Все эти действия противоречат международному праву, в особенности четвертой Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны.

С самых первых попыток Израиля аннексировать Иерусалим Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности принимали различные резолюции, в которых действия и решения Израиля осуждались, провозглашались недействительными и не имеющими никакого воздействия на правовой статус города, являющегося составной частью территорий, оккупированных Израилем в 1967 году.

Совет Безопасности принял множество резолюций по этому вопросу, включая резолюции 252 (1968), 271 (1969), 476 (1980), 478 (1980) и 672 (1990), все они содержат требование, чтобы Израиль как оккупирующая держава выполнил свои обязательства в соответствии с международным правом и положениями Женевской конвенции и воздерживался от изменения характера оккупированных территорий, включая Иерусалим.

Обе стороны, палестинская и израильская, достигли исторического примирения на основе Декларации принципов, подписанной 13 сентября 1993 года. Обе стороны договорились о конкретных мерах по урегулированию своих разногласий. Это примирение основано на принципе "мир в обмен на землю", уходе Израиля с оккупированных территорий - в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности - и на договоренности, базирующейся на законных политических правах палестинского народа и мерах безопасности в регионе.

Несмотря на тактику проволочек Израиля, задержку с осуществлением соглашения и препятствия, воздвигаемые Израилем на пути вывода своих войск с Западного берега, мы по-прежнему надеемся на то, что логика мира и примирения возобладает над экспансионистскими амбициями, что Декларация принципов будет выполнена добросовестно и в срок и что окончательные переговоры будут продолжены, с тем чтобы заложить основы политической независимости палестинцев и прочного мира между обеими сторонами.

Стороны также согласились, в соответствии с Декларацией принципов, изучить определенные вопросы, когда возобновятся окончательные переговоры об урегулировании. В этих обстоятельствах мы спрашиваем, как Израиль может выполнять свои обязательства по Декларации принципов, принимая одновременно меры, призванные изменить статус Иерусалима. Может ли это соглашение быть использовано как маневр, как имеют обыкновение говорить некоторые из нас, с тем чтобы международное сообщество изменило свои решения относительно недопустимости мер Израиля по изменению правового статуса

Восточного Иерусалима или экспроприации территорий? Декларация принципов требует, чтобы обе стороны никоим образом не изменяли правового статуса Иерусалима.

6 февраля - более чем три месяца назад - министр иностранных дел Израиля встретился с послами государств - членов Совета Безопасности и других государств. Тогда он четко провозгласил приверженность Израиля осуществлению Декларации принципов. Он четко заявил, что Израиль не будет захватывать арабские территории в Восточном Иерусалиме. Чему же мы должны верить: языку заверений в приверженности выполнению обязательств или языку экспансионистских мер, лишающих людей их прав?

Международное сообщество, с помощью Совета Безопасности, должно сегодня еще более решительно подтвердить свою позицию, которую оно всегда занимало: меры Израиля, призванные изменить статус арабского Иерусалима, недопустимы. Если Совет останется пассивным, его авторитет будет подорван.

Государства, которые хотят, чтобы мирный процесс увенчался успехом - в особенности Соединенные Штаты как коспонсор мирного процесса, - должны взять на себя свою ответственность и убедить Израиль отменить свое незаконное решение об экспроприации арабской земли в Восточном Иерусалиме. В этой связи я хотел бы отметить, что в резолюции 478 (1980) четко подтверждается, что Израиль не имеет права аннексировать Иерусалим, и содержится призыв ко всем государствам не направлять дипломатические делегации в Иерусалим. Соблюдение этой резолюции и других соответствующих резолюций Совета Безопасности обусловлено не только принципом международного права и Устава Организации Объединенных Наций, но и является необходимым условием продолжения мирного процесса. Любое нарушение этих резолюций, безусловно, может помешать мирному процессу, успех которого стремится гарантировать столь большое число стран, в частности Египет.

Конференция Лиги арабских государств на уровне министров, которая 6 мая провела свое чрезвычайное заседание, приняла решение потребовать, на основании международного права и резолюций Совета Безопасности, о которых я только что говорил, чтобы Совет Безопасности объявил незаконной израильскую акцию и чтобы Израиль отменил свое решение относительно экспроприации арабских территорий в Иерусалиме и в других регионах с целью положить конец аннексионистским программам и планам Израиля, закрытию города и раскопкам, которые представляют угрозу для основания мечети Аль-Акса.

Конференция также приняла решение просить Совет вновь подтвердить необходимость обеспечения мер безопасности для защиты палестинских арабских территорий при сохранении особого статуса Иерусалима.

Взоры всех исламских и арабских народов и всех миролюбивых народов обращены к этому Совету в ожидании решительных мер с целью покончить с незаконными акциями и практикой Израиля, которая разбивает их надежды и чаяния на то, что в районе возобладает справедливый и прочный мир на основе переговоров, а не конфронтации и применения силы.

Президент Египта Хосни Мубарак заявил, что решение Израиля нарушило все эти принципы, породило сомнения относительно мирного процесса и оскорбило религиозные чувства как христиан, так и мусульман. Неоднократно Египет предостерегал относительно недопустимости проявления неуважения к чаяниям арабских и мусульманских народов и предоставления Израилю возможности продолжать осуществление его экспансионистской политики.

Совет Безопасности, сознавая свою ответственность, несомненно, сегодня постарается избежать опасности ужесточения позиций экстремистов, увеличения риска конфронтации и ослабления позиции тех, кто выступает за умеренный подход.

Председатель (говорит по-французски): Следующий оратор - исполняющий обязанности Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н Фархади (Афганистан), исполняющий обязанности Председателя Комитета по

осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа (говорит по-французски): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы тепло поздравить Вас по случаю Вашего очередного вступления на пост Председателя Совета Безопасности в мае месяце. Я уверен, что под Вашим умелым и мудрым руководством, а также благодаря Вашему большому опыту работа Совета будет осуществляться весьма успешно.

Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью и передать наши поздравления Вашему предшественнику, послу Карелу Кованде, Постоянному представителю Чешской Республики при Организации Объединенных Наций, в связи с его замечательным руководством работой Совета в апреле месяце.

Я благодарен Вам, г-н Председатель, и другим членам Совета Безопасности за то, что мне была предоставлена возможность как исполняющему обязанности Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа участвовать в этих важных прениях по вопросу о решении правительства Израиля конфисковать 53 гектара палестинской земли на территории незаконно аннексированного Восточного Иерусалима. 33 гектара земли из 53 находятся в окрестностях Бейт-Ханины, а еще 20 гектаров расположены недалеко от Бейт-Сафафы. Это самый крупный акт конфискации палестинских земель в Восточном Иерусалиме с момента оккупации Израилем палестинской территории в 1967 году. Правительство Израиля также объявило, что эта земля будет использоваться для дальнейшего строительства незаконных израильских поселений.

Главным вопросом на повестке дня является продолжающееся незаконное строительство и расширение израильских поселений на палестинской земле и предоставление возможности все новым израильским поселенцам переезжать туда, что является прямым и грубым нарушением норм международного права, положений четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, а также соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Этот шаг со стороны Израиля также грубо попирает дух и букву Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению, подписанной 13 сентября 1993 года правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины, а также других соглашений, подписанных Израилем и Организацией освобождения Палестины, и угрожает целостности мирного процесса на этом важнейшем этапе. Это является попыткой Израиля консолидировать свои притязания на Восточный Иерусалим задолго до переговоров, которые должны начаться в следующем году и в ходе которых будет определен статус Иерусалима.

В Декларации принципов было согласовано, что переговоры по вопросу об окончательном статусе Иерусалима и другим вопросам начнутся не позднее, чем на третий год переходного периода. Это недавнее решение израильского правительства о конфискации палестинской земли в Восточном Иерусалиме серьезно подрывает мирный процесс в то время, когда был отложен второй этап осуществления Декларации принципов, а также передислокация израильских войск за пределами населенных районов на Западном берегу и выборы Палестинского совета.

Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа считает, что конфискация земли в Восточном Иерусалиме и нарастающая экспансия и консолидация поселений создают положение де-факто, не соответствующее положениям резолюций 242 (1967) и 338 (1973), на осуществление которых нацелен текущий мирный процесс, а также серьезно подрывают соглашения, достигнутые между Израилем и Организацией освобождения Палестины.

Отмечая, что подобная тревога также выражалась Лигой арабских государств, Организацией Исламская конференция и Постоянным наблюдателем Палестины при Организации Объединенных Наций, Комитет хотел бы вместе с ними обратиться с призывом к Совету Безопасности к спонсорам мирного процесса и ко всем другим заинтересованным сторонам повлиять на израильское правительство, чтобы оно в будущем воздерживалось от осуществления каких-либо мер, подрывающих мирный процесс, и, в частности, аннулировало незаконную конфискацию палестинской земли в Восточном Иерусалиме, прекратило политику создания поселений в качестве неотъемлемых шагов по достижению справедливого и прочного мира, к которому мы все стремимся.

Комитет считает, что только быстрый и последовательный прогресс в мирном процессе, ведущий к всеобъемлющему, справедливому и прочному миру на Ближнем Востоке, воспрепятствует дальнейшему усугублению нынешнего положения. Комитет призывает все заинтересованные стороны не пожалеть усилий для преодоления существующих препятствий и продвижения по пути к полному осуществлению соглашений, достигнутых на сегодняшний день.

Созыв заседания Совета Безопасности указывает на то, что продолжающееся ухудшение ситуации на оккупированных палестинских территориях вызывает серьезную тревогу членов Совета и международного сообщества в целом. Поэтому Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа надеется, что сегодняшнее заседание увенчается четкой демонстрацией решимости Совета найти пути и средства отмены объявленной конфискации Израилем палестинских земель и, наоборот, активизации мирного процесса. Международное сообщество должно содействовать сторонам в их быстром продвижении по пути достижения мира за столом переговоров, по пути, на который они встали сообща, по единственному пути, который может привести к прочному миру в регионе.

Председатель (говорит по-французски): Я благодарю исполняющего обязанности Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за его добрые слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Алжира. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н Ламамра (Алжир) (говорит по-арабски): Мне доставляет большое удовлетворение поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы убеждены в том, что Ваши опыт, умение и мудрость позволят нам под Вашим руководством прийти к ожидаемым результатам при рассмотрении данного вопроса.

Мне доставляет также удовольствие поздравить Вашего предшественника, Постоянного представителя Чешской Республики, с тем, сколь умело он руководил работой Совета в прошлом месяце.

Прошло более полутора лет с тех пор, как взаимно признали друг друга Организация освобождения Палестины (ООП) и правительство Израиля и как была подписана Декларация принципов о временных мерах по самоуправлению, что явилось первым шагом в направлении установления мира на Ближнем Востоке.

Несмотря на большие надежды, порожденные этими позитивными событиями в этом регионе, в результате провозглашенной приверженности обеих сторон продолжать переговоры несмотря на продолжающиеся акты насилия, направленные на то, чтобы подорвать мирный процесс, международное сообщество всегда понимало, что путь к миру долог и опасен.

Сегодня, по просьбе Группы арабских государств и Группы исламских государств, мы обсуждаем положение на оккупированных палестинских территориях. Самыми серьезными из этих препятствий являются те, с которыми пришлось столкнуться Священному городу Иерусалиму ввиду продолжения Израилем политики поселений. Недавнее решение израильского правительства дополнительно конфисковать палестинские земли в Восточном Иерусалиме для строительства на них новых поселений - решение, направленное в основном на то, чтобы искоренить присутствие и права арабов и палестинцев в этом священном городе, является грубейшим нарушением соответствующих резолюций Совета Безопасности и норм международного права, в частности четвертой Женевской конвенции 1949 года.

Это решение было принято также вопреки основе и принципам нынешнего мирного процесса. Подобное решение является серьезной угрозой для мирного процесса, которому уже довелось преодолеть немало препятствий.

Новое решение еще раз указывает на продолжающиеся экспансионистские устремления Израиля, нацеленные на изменение правового статуса, географических характеристик и демографического состава Священного города Иерусалим.

Алжир решительно осуждает недавнее решение израильского правительства и призывает международное сообщество, представленное в Совете Безопасности, а также двух спонсоров этого мирного процесса предпринять все необходимые меры на основе резолюции 478 (1980) Совета Безопасности для того, чтобы добиться от Израиля отмены этого серьезного решения и прекращения любой практики, направленной на то, чтобы изменить отличительные особенности и характеристики Священного города Иерусалим.

Будучи глубоко обеспокоенным политикой и практикой Израиля в отношении поселений, Алжир хотел бы вновь подтвердить, что урегулирование на Ближнем Востоке должно базироваться на резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, а также на уходе Израиля с оккупированных палестинских и арабских территорий, включая Иерусалим, а также на осуществлении палестинским народом его неотъемлемых национальных прав, в частности его права на самоопределение.

Алжир хотел бы также подчеркнуть то обстоятельство, что Организация Объединенных Наций по-прежнему несет ответственность за решение вопроса о Палестине до тех пор, пока не будет найдено его всеобъемлющее, прочное и справедливое решение. Вот почему сегодня Совет призван отразить международную законность, приняв четкий документ, который отвечал бы законным требованиям групп арабских и исламских государств.

Председатель (говорит по-французски): Я благодарю представителя Алжира за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Ливана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Мубарак (Ливан) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, я рад сообщить, насколько нам приятно видеть Вас в качестве Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы хорошо знаем, насколько Франция привержена делу мира на Ближнем Востоке, и мы убеждены, что благодаря Вашей мудрости и Вашему опыту руководство работой Совета будет успешным.

Я хотел бы также поблагодарить Вашего предшественника, Постоянного представителя Чешской Республики, за образцовое руководство работой Совета в апреле месяце.

Несмотря на свое участие в мирном процессе на Ближнем Востоке, Израиль продолжает свою экспансионистскую политику и свою политику проволочек. Вопреки понятиям законности и права он продолжает попирать резолюции Организации Объединенных Наций и ее Устав. Правительство Израиля приняло решение конфисковать 53 гектара земли в Восточном Иерусалиме для строительства там новых поселений. Представляется, что этим мерам по конфискации предшествовали аналогичные меры и что за ними последуют другие, если этому положению не будет положен конец.

Конфискация Израилем этих арабских земель представляет собой угрозу для мирного процесса и подрывает веру в приверженность Израиля процессу переговоров. Это усугубляется еще и тем, что она идет вразрез с принципами, на которых была проведена мирная конференция в Мадриде.

На этом непростом историческом этапе Израиль должен раз и навсегда решить, намерен ли он соблюдать основы и нерушимые принципы существующего международного права. В этой связи мы хотим особо подчеркнуть следующие беспокоящие нас моменты. Во-первых, священный город Иерусалим имеет особую важность, учитывая его религиозные, духовные и культурные ценности цивилизации, которыми пользовались палестинцы, арабы, мусульмане и христиане во всем мире и во все века. Во-вторых, мы также хотим подчеркнуть важность вопроса о Иерусалиме для мирного процесса и выполнения резолюций Организации Объединенных Наций, запрещающих изменение статуса Иерусалима, который является неотъемлемой частью оккупированных с 1967 года арабских территорий. По этому вопросу Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея приняли ряд резолюций, подтверждающих такое положение вещей. В своих резолюциях 252 (1968), 267 (1969), 271 (1969), 298 (1971) и 476 (1980) Совет Безопасности дал ясно понять, что правовые и административные меры, предпринятые Израилем с целью конфискации земель и имущества и изменения юридического статуса Иерусалима, не имеют никакой силы. В резолюции 478 (1980) Совет также подчеркнул тот факт, что он не признает то, что

называют "основным законом" об Иерусалиме, и призвал государства, которые открыли в Иерусалиме свои дипломатические представительства, закрыть их. В-третьих, израильские поселения незаконны в соответствии с положениями четвертой Женевской конвенции 1949 года. В-четвертых, Израиль должен соблюдать свои международные обязательства в отношении мирного процесса и священного города Иерусалима. В-пятых, Совет Безопасности должен осудить практику и политику Израиля, направленную на аннексию арабских территорий, включая священный город Иерусалим. Подобным же образом Израиль должен прекратить своевольные действия, представляющие угрозу для мирного процесса, мира и безопасности в этом регионе и в мире в целом.

Ответственность Совета Безопасности в отношении поддержания мира не сводится лишь к принятию резолюций; эти резолюции должны также выполняться. Мы неоднократно говорили о неспособности Совета выполнять свои обязательства. Это может привести к тому, что Израиль сочтет, что он может игнорировать свои обязательства члена этой Организации и безнаказанно продолжать политику и акты агрессии. Доказательства тому можно увидеть в недавних действиях Израиля и продолжении оккупации им арабских территорий, захваченных в 1967 году.

Для тех, кто рассматривает этот вопрос с чисто материалистической точки зрения, я бы сказал, что Иерусалим представляет собой вопрос, по которому не может быть достигнут компромисс в отношении земли, поскольку он является главным для арабского мира и дела палестинцев. Мы никогда не согласимся ни с какими мерами, которые оскорбляли бы священный город или отрицательно сказывались на отдельных людях или его земле. Израильтяне постоянно преследуют палестинцев и пытаются заставить их покинуть город, который, если они это сделают, изменит свою демографическую и социальную структуру. Мы подчеркиваем тот факт, что раскопки ставят под угрозу существование мечети Аль-Акса и священных мест христиан и мусульман в Иерусалиме. Международное сообщество не должно забывать о том, что израильские поселения незаконны, противоречат праву и являются препятствием на пути мирного процесса. Эти поселения представляют собой бомбу замедленного действия и являются серьезной угрозой не только для мирного процесса, но и стабильности в регионе в целом. Проблема Иерусалима в настоящее время не является случайной. Нам всем известны причины, лежащие в её основе. Давно пора, чтобы соблюдалось международное право и выполнялись международные резолюции по этому вопросу. Необходимо прекратить оказывать снисхождение Израилю, имея в виду его демонстративное неповиновение и негативный подход к поиску решения, даже в рамках мирного процесса, начавшегося в Мадриде в 1991 году.

В этой ситуации Ливан по-прежнему страдает от израильской оккупации. В определенных частях южного и западного Бекаа ливанские граждане ежедневно становятся жертвами обстрелов городов и деревень, в то время как Израиль по-прежнему отказывается выполнять резолюцию 425 (1978). Сотни ливанцев незаконно задерживаются и проводят годы в израильских тюрьмах на территории, которая называется "поясом безопасности", а также в самом Израиле. Международному комитету Красного Креста (МККК) не дозволяется посещать заключенных, и совершенно не выполняются резолюции, принятые по этому вопросу Комиссией по правам человека. Израильский военно-морской флот продолжает также блокаду, не позволяя рыболовецким судам выходить в открытое море. Несмотря на эти действия, не предпринимаются никакие эффективные шаги, чтобы положить конец этим грубым актам агрессии.

Отсутствие мер и эффективных шагов со стороны Совета Безопасности, способных положить конец актам агрессии со стороны Израиля и страданиям народа, разрушают все надежды на справедливый и прочный мир, приводят лишь к дальнейшему ухудшению ситуации и продлевают страдания народа этого региона. Народ Ливана обращает свои взоры к Совету Безопасности и ждет, будет ли международное право, обещанное нам новым мировым порядком, применено к Израилю или в его применении для Израиля будет сделано исключение.

Председатель (говорит по-французски): Я благодарю представителя Ливана за его выступление и теплые слова, сказанные в мой адрес.

В силу позднего времени я предлагаю, с согласия Совета, прервать заседание. Однако перед

этим я приглашаю представителя Палестины выступить в осуществление своего права на ответ.

Г-н Аль-Кидва (Палестина) (говорит по-арабски): Прежде всего я хотел бы заверить Вас и членов Совета Безопасности, что я не намерен в полном объеме использовать свое право на ответ, поскольку для этого потребуется много времени, которого у нас в настоящий момент нет. Поэтому я ограничу свое выступление. Заявление одного из государств - членов Организации Объединенных Наций почти что убедило меня в том, израильские земли конфискуют палестинцы, а не наоборот.

Во всяком случае, я попросил слово исключительно для того, чтобы уточнить некоторые цифры и процентные показатели, о которых упомянул в своем выступлении представитель Израиля.

Это странные цифры и проценты. Как он утверждает, 63 процента конфискованных земель - это земли Израиля. Эти цифры и проценты когда-то приводил министр иностранных дел Израиля г-н Перес, но эти цифры больше не упоминались ни в прессе, ни по радио или телевидению, не упоминали их также представители военных ведомств или какой-либо другой министр. Однако сейчас они приводятся в выступлении представителя Израиля.

Если внимательно проанализировать текст его выступления, то мы увидим, насколько продуманно составлены эти цифры. Мы обнаруживаем дополнительно 185 гектаров, конфискованных два года назад израильскими властями в районе Джабал Абу Гнейм. К этой цифре были добавлены 53 гектара, о которых сегодня идет речь. Эти 185 гектаров стали еврейскими землями в силу того, что они были конфискованы два года назад, и на основе правовых аргументов, выдвинутых Израилем, большинство из этих земель рассматривалось как земли, принадлежащие Израилю. Таким образом, арабские граждане, лишенные возможности добиться правосудия, столкнулись с тем, что их земля автоматически стала рассматриваться как земля, принадлежащая еврейскому населению. Эта земля, которая первоначально принадлежала арабам, была конфискована два года назад, и ее основная часть в результате этого процесса стала рассматриваться как земля еврейского населения.

Что касается 53 гектаров, то даже если цифры, содержащиеся в выступлении представителя Израиля, верны и объективны, то они указывают на то, что земли, принадлежащие евреям, не превышают по площади 11 гектаров. Остальная земля принадлежит арабам в соответствии с положением, сложившемся со времени Оттоманской империи. Мы со своей стороны считаем, что эти цифры как неверны, так и необъективны. К сожалению, цифры, о которых говорится в выступлении посла Израиля, фактически нельзя обосновать.

Мы хотели бы ясно заявить о том, что камнем преткновения является то, что Восточный Иерусалим - это земля, оккупированная Израилем, и поэтому к нему применима четвертая Женевская конвенция, как неоднократно подтверждалось Советом Безопасности. Речь идет не о частной собственности, а о мерах, которые оккупирующим силам должно быть запрещено применять, будь то конфискация или какие-либо иные меры.

Председатель (говорит по-французски): Заседание прерывается до понедельника 15 мая 1995 года, до 10 ч. 30 м.

Заседание прерывается в 20 ч.45 м.